

# **3½"**

## ***Floppy Disk Drive***

---

User's Guide	_____	<b>GB</b>
Guides de l'utilisateur	_____	<b>FR</b>
Benutzerhandbuch	_____	<b>DE</b>
Guida dell'utente	_____	<b>IT</b>
Guías del usuario	_____	<b>ES</b>
Manuais do utilizador	_____	<b>PT</b>
Руководство пользователя	_____	<b>RU</b>

***MPF920-Z***

## Owner's Record

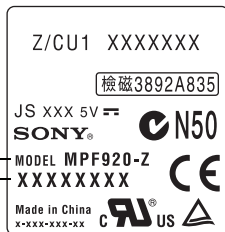
Record the serial number in the space provided below.

Model No. MPF920-Z

Serial No. \_\_\_\_\_

Please consult the above sources before calling with questions about using MPF920-Z, or with technical questions about the drive or the supplied software. If using telephone or e-mail support, please have the following information available:

- Model number: MPF920-Z \_\_\_\_\_
- Serial number \_\_\_\_\_
- Date and place of purchase
- Computer maker and model number
- Computer specifications  
(CPU speed, memory size, OS version, etc.)



### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

## NOTICE TO USERS

Documentation ©2004 Sony Corporation.

All rights reserved. This manual described herein, in whole or in part, may not be reproduced, translated to any machine-readable form without prior written approval from Sony Corporation.

IN NO EVENT SHALL SONY CORPORATION BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS MANUAL, OR OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN OR THE USE THEREOF. Sony Corporation reserves the right to make any modification to this manual or the information contained herein at any time without notice. SONY CORPORATION IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO OR LOSS OF ANY PROGRAMS, DATA, OR OTHER INFORMATION STORED ON ANY MEDIA.

## Trademarks

- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Other system names, product names, and company names appearing in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective holders, even though not indicated by the ® or ™ marks.

# Table of Contents

<b>Overview .....</b>	<b>4</b>
Overview .....	4
Package Contents .....	4
System Requirements .....	4
Supported Floppy Disks.....	5
Names and Functions of Parts .....	6
Replacing the Front Panel and Eject Button.....	8
Using the Floppy Disk Drive .....	9
Usage Notes .....	10
<b>Installation .....</b>	<b>11</b>
Installing the Drive .....	11
<b>Appendix.....</b>	<b>13</b>
Specifications .....	13
MPF920-Z Block Diagram .....	13
Dimensions .....	14
Troubleshooting .....	15
<b>Technical Support.....</b>	<b>17</b>

**GB**

## Overview

The MPF920-Z (hereafter referred to as the “drive”) has the following features:

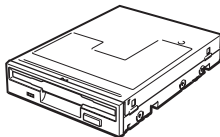
- ☐ Compatible with 1.44 MB and 720 KB, 3½ in. floppy disks.
- ☐ Easy to install.
- ☐ Superior design and construction.
- ☐ Replaceable colored front panel and eject button.

## Package Contents

When you unpack the carton, make sure that it contains all the accessories listed below.

If anything is missing or damaged, contact your retailer.

- MPF920-Z  
(Mist white front panel and eject button)



- Front Panels (granite and mat black)
- Eject Buttons (granite and mat black)
- User's Guide
- Warranty Card

## System Requirements

The drive can be used with a computer that meets the following requirements:

- ☐ IBM PC or compatible system
- ☐ Floppy disk drive controller or connector
- ☐ Floppy disk drive interface cable
- ☐ 4 MB RAM-minimum
- ☐ Windows or DOS operating system
- ☐ System BIOS that supports 3½ in., 1.44 MB floppy disks

# Supported Floppy Disks

The following floppy disks can be used with the drive.

Disk		2HD	2DD
Format		1.44 MB	720 KB
Windows	XP	⊙	○
	2000	⊙	⊙
	Me	⊙	⊙
	98 SE	⊙	⊙

⊙ : read, write, format possible.

○ : read, write possible.

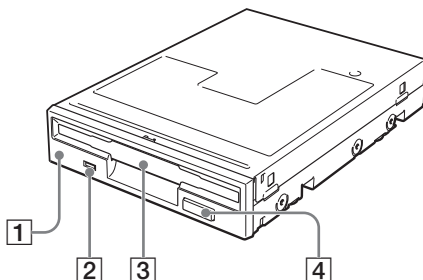
## Caution

- Do not use floppy disks that are incompatible with the drive, as it may damage the drive.
- If you use preformatted floppy disks, make sure that they are compatible with your OS.

---

# Names and Functions of Parts

## Front



**1 Front Panel**

You can replace the front panel to match the color of your computer. For details, see “Replacing the Front Panel and Eject Button”.

**2 Floppy Disk Busy Indicator**

When data on a floppy disk is accessed, the indicator lights.

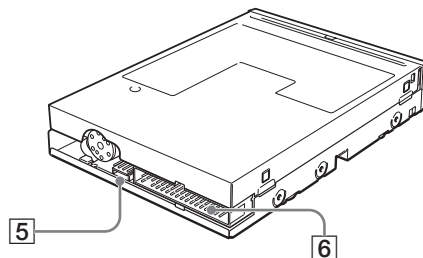
**3 Floppy Disk Slot**

Insert the floppy disk here.

**4 Eject Button**

Press this button to remove the floppy disk. You can replace the eject button to match the color of your computer. For details, see “Replacing the Front Panel and Eject Button”.

## Rear



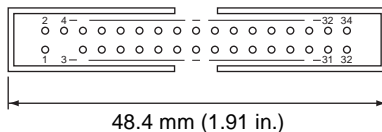
**5 Power Connector**

Connect to the power connector from your computer's power supply.

**6 FDD Interface Connector (34 pins)**

Connect to the floppy disk drive interface cable.

## FDD Interface Connector Pin Assignments

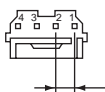


Pin No.	Signal	Pin No.	Signal
1	Not connected	2	Not connected
3	Key <sup>*1</sup>	4	Not connected
5	Ground	6	Not connected
7	Ground	8	INDEX
9	Ground	10	Not connected
11	Ground	12	DRIVE SELECT 1 <sup>*2</sup>
13	Ground	14	Not connected
15	Ground	16	MOTOR ON
17	Ground	18	DIRECTION
19	Ground	20	STEP
21	Ground	22	WRITE DATA
23	Ground	24	WRITE GATE
25	Ground	26	TRACK 00
27	Ground	28	WRITE PROTECT
29	Ground	30	READ DATA
31	Ground	32	HEAD 1 SELECT
33	Ground	34	DISK CHANGE

<sup>\*1</sup> Pin #3 of the FDD interface connector is physically removed because of the presence of a keying plug on certain connectors (used to prevent incorrect connection).

<sup>\*2</sup> The drive selection is fixed to 1.

## Power Connector Pin Assignments (EI Connector)



2.5 mm (0.01 in.)

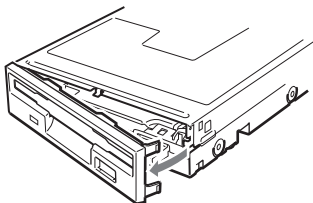
Pin No.	Signal
1	+5 V
2	Ground
3	Ground
4	Not connected

---

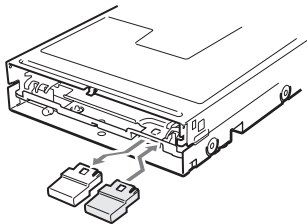
# Replacing the Front Panel and Eject Button

Front panels and eject buttons in alternate colors (granite and mat black) are included for use with different computer case colors. If you want, replace the standard mist white front panel and eject button with one of the replacements, as follows.

- 1 Holding the drive face front, gently pull the right side of the front panel as illustrated, then remove the panel.



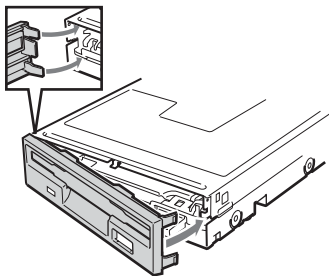
- 2 To remove the eject button, pull out the eject button.  
To insert the eject button, align the eject button with the pin and push it until it is fully inserted.



## Note

Make sure that the eject button is in place before replacing the front panel.

- 3 Install the new front panel (left side first, as illustrated), and then push the right side until you hear a click.





# Using the Floppy Disk Drive

This section describes how to use the Floppy Disk Drive.

## To insert and eject a floppy disk with Windows

- 1 Holding a floppy disk label side up, push it into the drive until you hear a click.
- 2 Perform the desired operations with the floppy disk from your computer.
- 3 To eject the floppy disk, wait until the status indicator goes off, and then push the eject button.

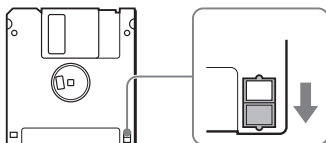
### Note

Do not eject the floppy disk from the drive while the status indicator is on as this may result in data loss or damage.

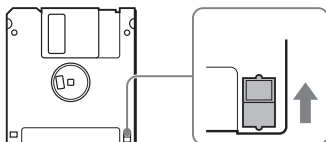
## To write-protect a floppy disk

To prevent data on a floppy disk from being overwritten, you can write-protect the floppy disk. When the floppy disk is write-protected, data cannot be saved on it.

To write-protect a floppy disk, push the write-protect tab as illustrated below.



To remove the write-protection on a floppy disk, push the write-protect tab as illustrated below.



### Handling notes

Make sure that you take the following precautions when handling floppy disks to ensure the safety of your data.

- Do not place floppy disks close to strong magnetic fields such as those generated by speakers or televisions, as this could cause loss of data.
- Do not place floppy disks close to heat sources or in direct sunlight as this may warp the floppy disk, making it unusable.
- Do not open the floppy disk shutter or touch the disk surface. Dirt or scratches on the disk surface may make reading and writing impossible.
- Avoid dropping liquids on floppy disks.
- To protect important data, remove floppy disks from the drive and store them in a case when they are not being used.

---

# Usage Notes

## **Do not attempt to dismantle, repair, or alter the drive yourself**

Do not, under any circumstances, attempt to dismantle, repair, or alter the drive yourself. You may not only permanently damage the drive and/or your computer, but may also cause fire or personal injury through electrical shock.

## **Operating and storage environments**

- Do not place the drive close to heat sources or in direct sunlight; place it in dusty, dirty, or humid locations; place it under precipitation such as rain; or leave it in a vehicle with the windows closed.
- If the drive interferes with the reception of radio or television signals, move the drive away from the radio or television.
- When using the drive, do not wrap it in cloth, sheets or covers as this may be the cause of malfunctions or fire.

## **WARNING**

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

## Installation

# Installing the Drive

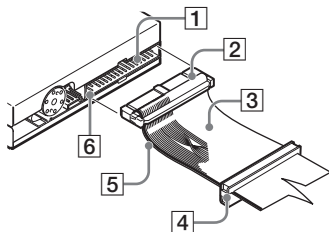
### Caution

Before installing the drive, turn off your computer and unplug it from the AC power outlet. Failure to do so may result in electric shock.

## To Install the Drive

- 1** Unplug your computer from the AC power outlet.
- 2** Remove the cover from your computer.  
For details about this procedure, refer to your computer documentation.
- 3** Locate the following cables:
  - Floppy disk interface cable: flat, “ribbon” type cable with 34-pin female connector.
  - Power cable: two or four separate wires attached to a single 4-pin female connector.
- 4** Install the drive into an available drive bay.

- 5** Connect the floppy disk interface cable to the FDD interface connector at the rear of the drive, as illustrated.

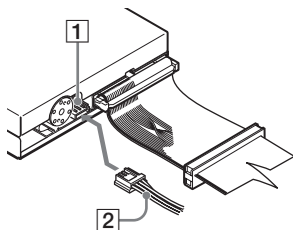


- 1** FDD interface connector
- 2** Connector A
- 3** Floppy disk drive interface cable
- 4** Connector B
- 5** Pin #1 indicator stripe (usually red or blue)
- 6** Pin #1

### Notes

- Make sure that the pin #1 indicator strip of the floppy disk interface cable (usually red or blue) is aligned with pin #1 of the 34-pin female connector at the rear of the drive.
- To assign the drive as your computer's A: drive, connect connector A to the FDD interface connector. To assign the drive as your computer's B: drive, connect connector B to the FDD interface connector. Make the appropriate changes to the CMOS BIOS.

- 6** Connect the power cable to the power connector, as illustrated.



- 1** Power connector  
**2** Power cable

- 7** Reinstall the cover on your computer.
- 8** Plug your computer to the AC power outlet.
- 9** Start your computer.  
The drive is automatically detected.  
You do not need to install any device drivers.

## Specifications

### Floppy disk drive

#### Compatible disks

3.5 in. 2HD (1.44 MB)

3.5 in. 2DD (720 KB)

#### Interface

FDD interface (34 pins)

### Operating and storage environments

#### Temperature range

Operating temperature

5°C to 35°C (44°F to 95°F)

### Miscellaneous

#### Power consumption

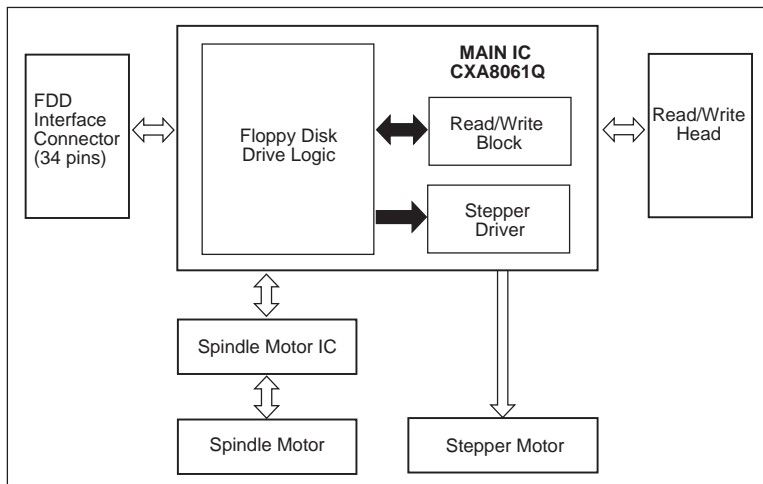
1.25 W (normal operation)

#### Mass

Approx. 430 g (0.95 lb.)

These specifications and the appearance of the product are subject to change without notice.

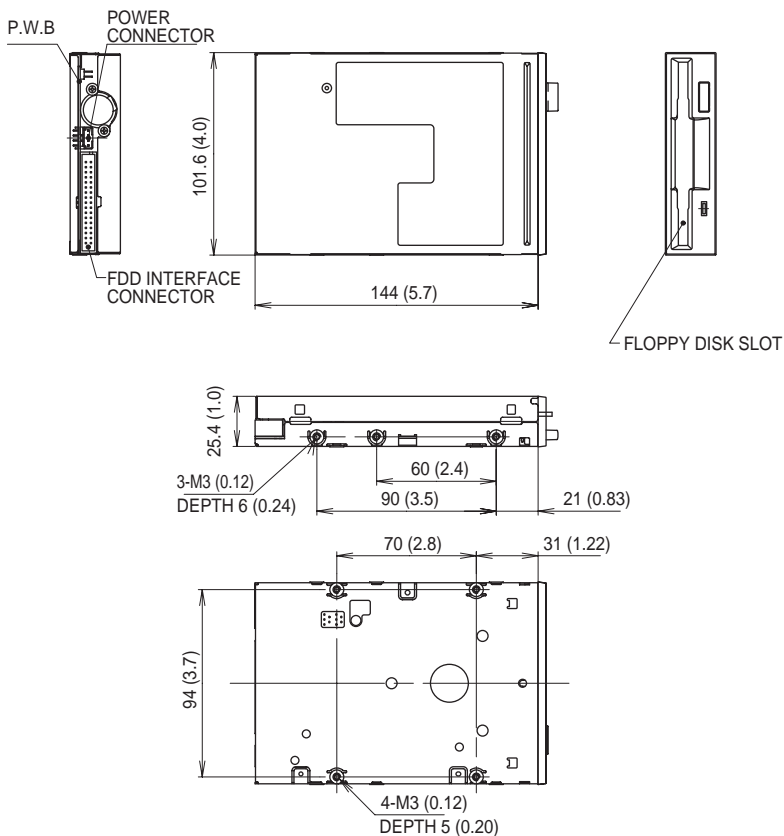
## MPF920-Z Block Diagram



# Dimensions

**101.6 × 25.4 × 144.0 mm (w×h×d)**  
**(4.0 × 1.0 × 5.7 in.)**

(Units: mm (in.))



# Troubleshooting

Before consulting your Sony representative, verify the following. If you are still unable to identify or solve your problem, consult your retailer or Sony representative.

Problem	Cause/Solution
<b>The computer does not detect the drive.</b>	→ Your computer and the drive may not be properly connected. Disconnect the drive from the computer and reconnect it.
<b>The floppy disk busy indicator does not light when reading or writing data.</b>	→ The floppy disk drive interface cable, power cable may not be properly connected, or the CMOS configuration incorrect. Verify the connections and CMOS configuration.
<b>As soon as the computer is turned on, the floppy disk busy indicator lights and stays lit.</b>	→ The floppy disk drive interface cable may be connected in the wrong direction. Verify the position of pin #1. If pin #1 is connected properly, replace the cable.
<b>The type of the drive is not detected properly upon startup.</b>	→ The CMOS configuration may be incorrect. Verify the CMOS configuration for drive type: 3.5 in. 1.44 MB.
<b>Invalid media or bad Track 00 when formatting.</b>	→ You attempted to format an HD floppy disk at 720 KB or a DD floppy disk at 1.44 MB. Verify the type of floppy disk in the drive. → The CMOS configuration may be incorrect. Verify the CMOS configuration for drive type: 3.5 in. 1.44 MB. → The drive controller configuration may be incorrect. Refer to the drive controller documentation to verify its configuration.
<b>The same contents are displayed for different floppy disks.</b>	→ The drive controller may not be receiving the signal indicating a change of floppy disk. Verify the state of pin #34 and replace the floppy disk drive interface cable, if necessary. → If the cable is in good working order, the drive may be malfunctioning. Contact your local Sony Technical Support Center.
<b>Drive not ready error when reading from drive X (where X is the letter of the drive).</b>	→ There is no floppy disk in the drive. Insert a floppy disk and try again. → Verify the floppy disk drive interface cable. → The drive motor may not be spinning. Contact your local Sony Technical Support Center.

Problem	Cause/Solution
<b>General failure error when reading from drive X (where X is the letter of the drive).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ The floppy disk in the drive is not formatted or not formatted correctly. Use an appropriate floppy disk.</li> <li>→ The drive may be out of alignment or otherwise in need of servicing. Contact your local Sony Technical Support Center.</li> </ul>
<b>Sector not found error.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ The floppy disk in the drive is not formatted or not formatted correctly. Use an appropriate floppy disk.</li> <li>→ The drive may be out of alignment or otherwise in need of servicing. Contact your local Sony Technical Support Center.</li> </ul>



## **Technical Support**

Local technical support is only available in the sales regions that appear in the “Customer Support and Service” section of the European guarantee certificate.

---

## **Warranty Card**

- A warranty card should be provided with this product at the place of purchase.
- Please read the warranty card, fill in the specified information, and retain it for future reference.
- The warranty period is one year from the date of purchase.

### **Caution**

The warranty and technical support service are valid only in the countries or sales regions specified on the warranty card.

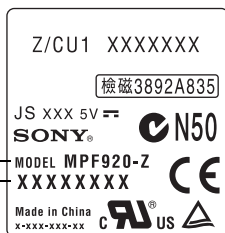
## Enregistrement du propriétaire

Inscrivez le numéro série dans le cadre réservé à cet effet ci-dessous.

N° de modèle MPF920-Z  
N° de série \_\_\_\_\_

Veuillez consulter les sources indiquées ci-dessus avant d'appeler pour obtenir des réponses à des questions relatives à l'utilisation du MPF920-Z ou à des problèmes techniques sur le lecteur et le logiciel fourni. Si vous utilisez l'assistance technique par téléphonie ou par courrier électronique, veuillez avoir à disposition les renseignements suivants :

- Numéro du modèle : MPF920-Z
- Numéro de série \_\_\_\_\_
- Date et lieu de l'achat
- Fabricant de l'ordinateur et numéro de modèle
- Spécifications de l'ordinateur (vitesse, taille de la mémoire, version du système d'exploitation de l'UC utilisée, etc.)



### AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité.**

**Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'ouvrez pas le châssis. Ne confiez l'entretien et les réparations qu'à du personnel qualifié.**

## **AVIS AUX UTILISATEURS**

Documentation ©2004 Sony Corporation.

Tous droits réservés. La reproduction/traduction sous une forme quelconque lisible par machine, en tout ou partie du manuel décrit dans les présentes, est interdite sans le consentement écrit préalable de Sony Corporation.

EN AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ SONY CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, ET CECI INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE OU D'ÉQUITABILITÉ (CONTRACTUELLE, PRÉJUDICE OU AUTRE) SUR LAQUELLE UNE TELLE RÉCLAMATION SE BASERAIT, DÉCOULANT DE OU EN LIAISON AVEC CE MANUEL OU DES INFORMATIONS QU'IL CONTIENT, OU DE LEUR UTILISATION.

Sony Corporation se réserve le droit d'effectuer toute modification à ce manuel ou aux informations contenues dans le présent document à tout moment, sans préavis.

LA SOCIÉTÉ SONY CORPORATION N'EST PAS RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE OU PERTE DE PROGRAMMES, DONNÉES OU AUTRES INFORMATIONS STOCKÉES SUR UN SUPPORT QUELCONQUE.

## **Marques de commerce**

- Microsoft et Windows sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de systèmes, de produits et de sociétés figurant dans ce manuel sont des marques de commerce déposées ou non de leurs titulaires respectifs même si le symbole ® ou ™ n'apparaît pas en regard de leurs noms.

**FR**

---

# Table des matières

---

<b>Aperçu .....</b>	<b>5</b>
Aperçu .....	5
Contenu de la boîte .....	5
Conditions système.....	5
Disquettes acceptées .....	6
Noms et fonctions des pièces .....	7
Remplacement du panneau avant et du bouton d'éjection .....	9
Utilisation du lecteur de disquette .....	10
Remarques sur l'utilisation.....	11

---

<b>Installation .....</b>	<b>13</b>
Installation du lecteur .....	13

---

<b>Annexe .....</b>	<b>15</b>
Spécifications .....	15
MPF920-Z Schéma d'ensemble .....	15
Dimensions .....	16
Dépannage .....	17

---

<b>Support technique.....</b>	<b>19</b>
-------------------------------	-----------

## Aperçu

### Aperçu

Le MPF920-Z (appelé par la suite « lecteur ») présente les caractéristiques suivantes :

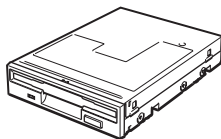
- ☐ Compatible avec les disquettes 1,44 Mo et 720 Ko, 3,5 pouces.
- ☐ Facile à installer.
- ☐ Conception et construction de qualité supérieure.
- ☐ Panneau avant coloré et remplaçable et bouton d'éjection.

### Contenu de la boîte

Lors du déballage, vérifiez que tous les accessoires figurant ci-dessous sont inclus.

Si un ou plusieurs éléments sont manquants ou endommagés, veuillez contacter votre détaillant.

- MPF920-Z  
Panneau avant et bouton d'éjection blanc givré.



- Panneaux avant (granit et noir mat)
- Boutons d'éjection (granit et noir mat)
- Manuel d'utilisateur
- Carte de garantie

### Conditions système

Le lecteur peut être utilisé avec un ordinateur répondant aux conditions suivantes :

- ☐ PC IBM ou système compatible
- ☐ Contrôleur ou connecteur de lecteur de disquette
- ☐ Câble d'interface de lecteur de disquette
- ☐ RAM minimum de 4 Mo
- ☐ Système d'exploitation Windows ou DOS
- ☐ BIOS de système prenant en charge les disquettes de 3,5 po, 1,44 Mo.

---

# Disquettes acceptées

Le lecteur prend en charge les disques suivants.

Disque		2HD	2DD
Format		1,44 Mo	720 Ko
Windows	XP	◎	○
	2000	◎	◎
	Me	◎	◎
	98 SE	◎	◎

◎ : lecture, écriture, formatage possibles.

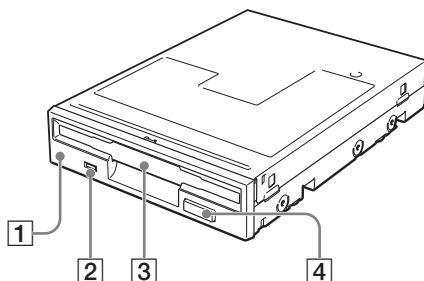
○ : lecture, écriture possibles.

## Attention

- Afin d'éviter d'endommager le lecteur, n'utilisez que des disquettes compatibles avec le lecteur.
- Si vous utilisez des disquettes préformatées, assurez-vous qu'elles sont compatibles avec le système d'exploitation utilisé.

# Noms et fonctions des pièces

## Avant



### 1 Panneau avant

Vous pouvez remplacer le panneau avant pour l'assortir à la couleur de votre ordinateur. Pour des détails, voir « Remplacement du panneau avant et du bouton d'éjection ».

### 2 Indicateur d'activation de disquette

L'indicateur s'allume lors de l'accès aux données de la disquette.

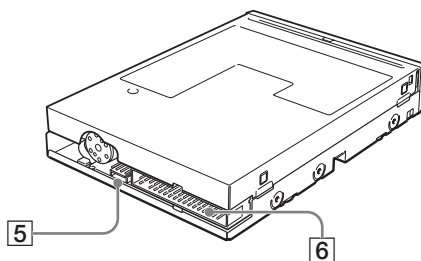
### 3 Emplacement de disquette

Insérez la disquette ici.

### 4 Bouton d'éjection

Appuyez sur ce bouton pour retirer la disquette. Vous pouvez remplacer le bouton d'éjection pour l'assortir à la couleur de votre ordinateur. Pour des détails, voir « Remplacement du panneau avant et du bouton d'éjection ».

## Arrière



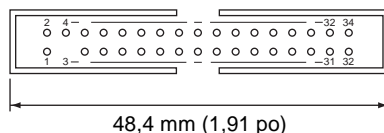
### 5 Connecteur d'alimentation

Raccordez au connecteur d'alimentation à partir de l'alimentation de votre ordinateur.

### 6 Connecteur d'interface de lecteur de disquette (34 broches)

Raccordez au câble d'interface du lecteur de disquette.

## Affectations des broches du connecteur d'interface du lecteur de disquette

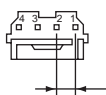


Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Non connecté	2	Non connecté
3	Touche <sup>*1</sup>	4	Non connecté
5	Terre	6	Non connecté
7	Terre	8	INDEX
9	Terre	10	Non connecté
11	Terre	12	DRIVE SELECT 1 (Sélection de lecteur 1) <sup>*2</sup>
13	Mise à la terre	14	Non connecté
15	Mise à la terre	16	MOTOR ON (Moteur activé)
17	Mise à la terre	18	DIRECTION
19	Mise à la terre	20	STEP (Pas)
21	Mise à la terre	22	WRITE DATA (Écriture des données)
23	Mise à la terre	24	WRITE GATE (Accès à l'écriture)
25	Mise à la terre	26	TRACK 00 (Piste 00)
27	Mise à la terre	28	WRITE PROTECT (Protection contre l'écriture)
29	Mise à la terre	30	READ DATA (Lecture des données)
31	Mise à la terre	32	HEAD 1 SELECT (Sélection de la tête 1)
33	Mise à la terre	34	DISK CHANGE (Changement de disquette)

<sup>\*1</sup> La broche 3 du connecteur d'interface du lecteur de disquette a été retirée à cause de la présence d'un détrompeur sur certains connecteurs (utilisé pour éviter une mauvaise connexion).

<sup>\*2</sup> La sélection du lecteur est fixée sur 1.

## Affectations des broches du connecteur d'interface du lecteur de disquette (Connecteur EI)



2,5 mm (0,01 po)

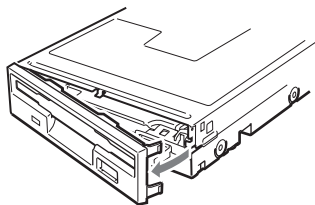
Broche n°	Signal
1	+5 V
2	Mise à la terre
3	Mise à la terre
4	Non connecté



# Remplacement du panneau avant et du bouton d'éjection

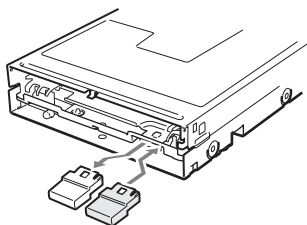
Des panneaux avant et des boutons d'éjection de couleurs autres que celle d'origine (granit et noir mat) sont inclus pour être assortis aux couleurs du boîtier de l'ordinateur. Si vous le désirez, remplacez le panneau avant et le bouton d'éjection blanc givré par l'un des ces éléments de rechange, en procédant comme suit.

- 1 En tenant la face avant du lecteur, tirez doucement le côté droit du panneau avant comme illustré, puis retirez le panneau.



- 2 Pour retirer le bouton d'éjection, sortez le bouton d'éjection en le tirant.

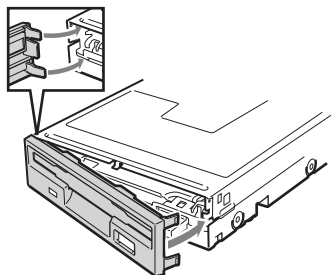
Pour insérer le bouton d'éjection, alignez le bouton avec la broche et poussez-le jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.



## Remarque

Assurez-vous que le bouton d'éjection est en place avant de replacer le panneau avant.

- 3 Installez le nouveau panneau avant (côté gauche en premier, comme illustré), puis poussez sur le côté droit jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



# Utilisation du lecteur de disquette

Cette section décrit comment utiliser le lecteur de disquette.

## Pour insérer et éjecter des disquettes avec Windows

- 1 En tenant une disquette avec l'étiquette orientée vers le haut, poussez-la dans le lecteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- 2 Effectuez les tâches désirées avec la disquette à partir de votre ordinateur.
- 3 Pour éjecter la disquette, attendez que l'indicateur s'éteigne et appuyez sur le bouton d'éjection.

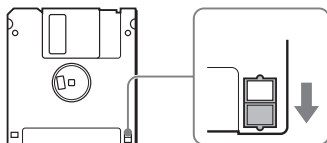
### Remarque

Pour éviter toute perte de données, attendez que l'indicateur d'état soit éteint pour éjecter la disquette du lecteur.

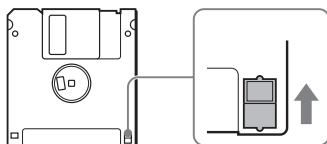
## Pour protéger une disquette contre l'écriture

Pour éviter que les données d'une disquette ne soient remplacées, vous pouvez protéger la disquette contre l'écriture. L'enregistrement de données est impossible sur une disquette protégée contre l'écriture.

Pour protéger une disquette contre l'écriture, poussez la languette de protection comme illustré ci-dessous.



Pour retirer la protection contre l'écriture d'une disquette, poussez sa languette de protection comme illustré ci-dessous.



**Remarques sur la manipulation**

Assurez la sécurité de vos données en manipulant les disquettes en prenant les précautions suivantes.

- Afin d'éviter de perdre des données, ne placez pas les disquettes à proximité de champs magnétiques importants, comme ceux générés par des haut-parleurs ou des appareils de télévision.
- Ne placez pas les disquettes à proximité de sources de chaleur et ne les laissez pas exposées aux rayons directs du soleil car cela pourrait les déformer, les rendant inutilisables.
- N'ouvrez pas l'obturateur de la disquette et n'en touchez pas la surface. Des salissures ou des éraflures sur la surface du disque peuvent rendre impossible l'écriture et la lecture.
- Évitez de laisser tomber de liquide sur les disquettes.
- Pour protéger les données importantes, sortez du lecteur les disquettes que vous n'utilisez plus et rangez-les dans un étui.

**Remarques sur l'utilisation**

**N'essayez pas de démonter, réparer ou de modifier d'une façon quelconque le lecteur par vous-même.**

En aucun cas, n'essayez de démonter, réparer ou de modifier d'une façon quelconque le lecteur par vous-même. Non seulement, vous risquez d'endommager le lecteur et/ou votre ordinateur de façon irréversible mais vous pouvez aussi déclencher un incendie ou provoquer des blessures par électrocution.

**Environnements d'exploitation et de rangement**

- Ne placez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur et ne les laissez pas exposés à la lumière directe du soleil. Ne le placez pas dans des endroits poussiéreux, sales ou humides. Ne le laissez pas à la pluie ni dans un véhicule aux fenêtres fermées.
- Si le lecteur interfère avec la réception des signaux de radio ou de télévision, éloignez-le de l'appareil en question.
- Lorsque vous utilisez le lecteur, ne l'enveloppez pas dans du tissu, des draps ou des couvertures car ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement ou déclencher un incendie.

## **AVERTISSEMENT**

Vous êtes informé que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel peut annuler votre droit d'opérer l'équipement.

Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, protégez le lecteur de la pluie et de l'humidité.

Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'ouvrez pas le châssis.

Ne confiez l'entretien et les réparations qu'à du personnel qualifié.

## Installation

# Installation du lecteur

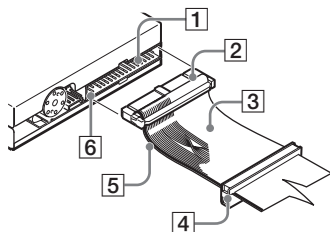
### Précaution

Avant d'installer le lecteur, éteignez votre ordinateur et débranchez-le de la prise d'alimentation secteur. Cette précaution a pour but d'éviter toute électrocution.

## Pour installer le lecteur

- 1** Débranchez l'ordinateur de la prise d'alimentation secteur.
- 2** Retirez le couvercle de l'ordinateur.  
Pour des détails sur ce retrait, consultez la documentation de l'ordinateur.
- 3** Repérez les câbles suivants :
  - Câble d'interface de lecteur de disquette : câble plat, de type « ruban » avec un connecteur femelle de 34 broches.
  - Câble d'alimentation : deux ou quatre fils séparés fixés à un seul connecteur femelle à 4 broches.
- 4** Installez le lecteur dans une baie de lecteur libre.

- 5** Connectez le câble de l'interface de disquette à l'arrière du lecteur, comme illustré.



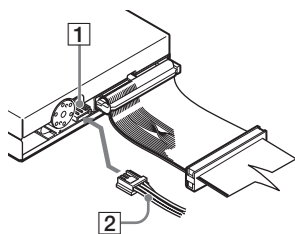
- 1** Connecteur d'interface de lecteur de disquette
- 2** Connecteur A
- 3** Câble d'interface de lecteur de disquette
- 4** Connecteur B
- 5** Bande indicatrice de broche 1 (en général rouge ou bleue)
- 6** Broche 1

### Remarques

- assurez-vous que la bande indicatrice de broche 1 du câble d'interface de disquette (en général rouge ou bleue) est alignée avec la broche 1 du connecteur femelle à 34 broches situé à l'arrière du lecteur.

- Pour affecter au lecteur la lettre A de l'ordinateur, raccordez le connecteur A au connecteur d'interface du lecteur de disquette. Pour affecter au lecteur la lettre B de l'ordinateur, raccordez le connecteur B au connecteur d'interface du lecteur de disquette. Procédez aux changements appropriés dans le BIOS CMOS.

- 6** Branchez le câble d'alimentation au connecteur d'alimentation comme illustré.



- 1** Connecteur d'alimentation  
**2** Câble d'alimentation

- 7** Réinstallez le couvercle de l'ordinateur.
- 8** Branchez l'ordinateur de la prise d'alimentation secteur.
- 9** Démarrez votre ordinateur.  
Le lecteur est automatiquement détecté. Aucune installation de pilotes de périphériques n'est nécessaire.

## Spécifications

### Lecteur de disquettes

#### Disquettes acceptées

3,5 po, 2HD (1,44 Mo)

3.5 po, 2DD (720 Ko)

### Interface

Interface FDD (34 broches)

### Environnements d'exploitation et de rangement

#### Plage de températures

Température d'exploitation  
5°C à 35°C (44°F à 95°F)

### Divers

#### Consommation électrique

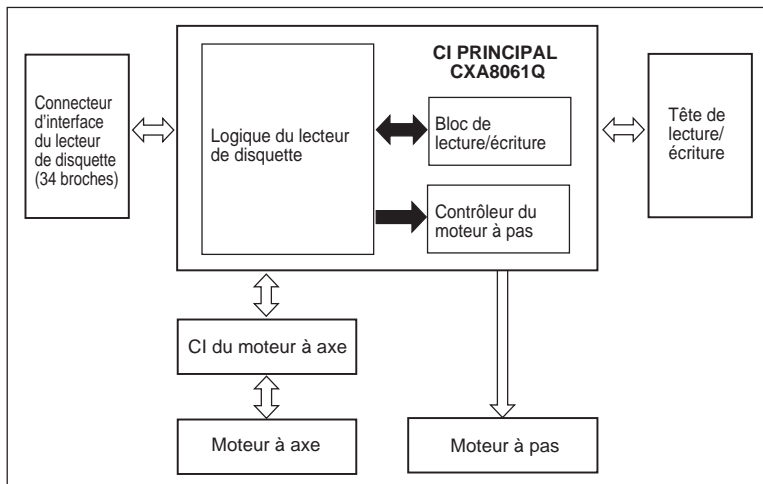
1,25 W (fonctionnement normal)

#### Poids

Environ 430 grammes (0,95 livre)

Ces spécifications et la présentation du produit sont sujettes à changement sans préavis.

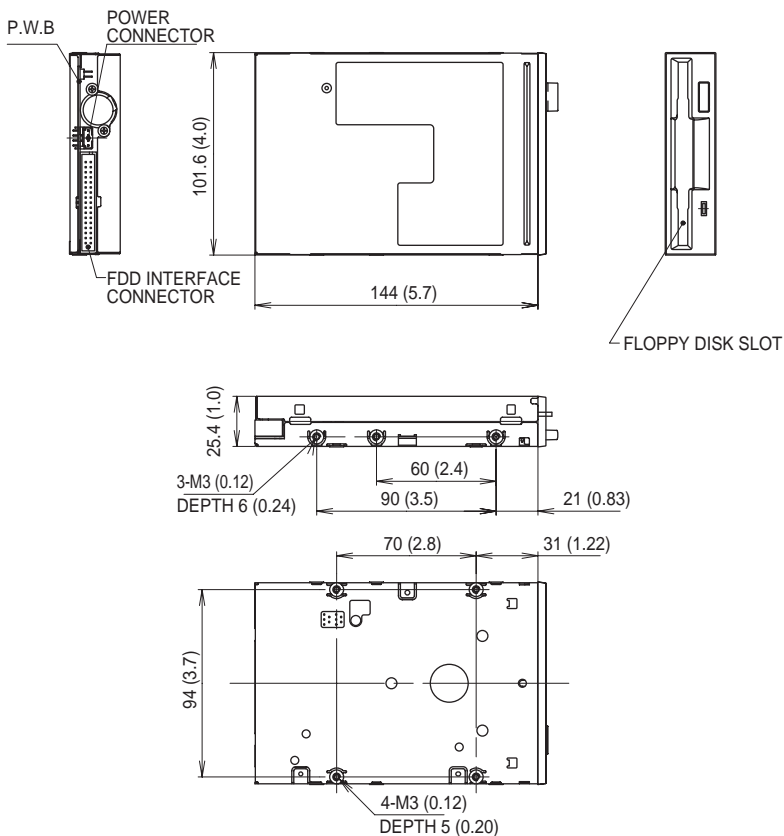
## MPF920-Z Schéma d'ensemble



# Dimensions

**101,6 × 25,4 × 144,0 mm (l×h×p)**  
**(4.0 × 1.0 × 5.7 po)**

(Unités : mm (po))





# Dépannage

Avant de vous adresser à votre représentant Sony, vérifiez les points suivants. Si vous ne pouvez pas identifier ou résoudre votre problème, consultez votre détaillant ou un représentant Sony.

Problème	Cause/Solution
<b>L'ordinateur ne détecte pas le lecteur.</b>	→ Votre ordinateur et le lecteur peuvent être mal raccordés. Débranchez le lecteur de l'ordinateur et rebranchez-le.
<b>L'indicateur d'activation de disquette ne s'allume pas lors de la lecture ou l'écriture des données.</b>	→ Le câble d'interface du lecteur de disquette et/ou le câble d'alimentation peuvent ne pas être branchés correctement ou la configuration CMOS peut être incorrecte. Vérifiez les connexions et la configuration CMOS.
<b>Dès que l'ordinateur est mis sous tension, l'indicateur d'activation de la disquette s'allume et reste éclairé.</b>	→ Le câble d'interface du lecteur de disquette peut être raccordé dans le mauvais sens. Vérifiez la position de la broche 1. Si cette broche est connectée correctement, remplacez le câble.
<b>Le type du lecteur n'est pas correctement détecté au démarrage.</b>	→ La configuration CMOS peut être incorrecte. Vérifiez la configuration CMOS pour le type du lecteur : 3,5 po, 1,44 Mo.
<b>Support invalide ou mauvaise piste 00 lors du formatage</b>	→ Vous essayez de formater une disquette HD à 720 Ko ou une disquette DD à 1,44 Mo. Vérifiez le type de la disquette insérée dans le lecteur. → La configuration CMOS peut être incorrecte. Vérifiez la configuration CMOS pour le type du lecteur : 3,5 po, 1,44 Mo. → La configuration du contrôleur du lecteur peut être incorrecte. Reportez-vous à la documentation du contrôleur afin d'en vérifier la configuration.
<b>Les mêmes contenus sont affichés pour différentes disquettes.</b>	→ Le contrôleur du lecteur ne reçoit peut-être pas le signal indiquant un changement de disquette. Vérifiez l'état de la broche 34 et remplacez le câble de l'interface du lecteur de disquette au besoin. → Si le câble est en bon état, le mauvais fonctionnement peut provenir du lecteur lui-même. Contactez votre centre de support technique régional Sony.

Problème	Cause/Solution
<b>Erreur de disque pas prêt au cours de la lecture du disque X (X étant la lettre du lecteur).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il n'y a aucune disquette dans le lecteur. Insérez une disquette et réessayez.</li> <li>→ Vérifiez le câble d'interface du lecteur de disquette.</li> <li>→ Le moteur du lecteur ne tourne peut-être pas. Contactez votre centre de support technique régional Sony.</li> </ul>
<b>Erreur générale au cours de la lecture du disque X (X étant la lettre du lecteur).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La disquette dans le lecteur n'est pas formatée ou est mal formatée. Utilisez une disquette appropriée.</li> <li>→ Le lecteur peut être mal aligné ou peut nécessiter une réparation. Contactez votre centre de support technique régional Sony.</li> </ul>
<b>Erreur de secteur introuvable.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La disquette dans le lecteur n'est pas formatée ou est mal formatée. Utilisez une disquette appropriée.</li> <li>→ Le lecteur peut être mal aligné ou peut nécessiter une réparation. Contactez votre centre de support technique régional Sony.</li> </ul>

## **Support technique**

**Le service de support technique régional est uniquement disponible dans les régions de ventes qui figurent dans la section « Support et service clientèle » de la certification de garantie européenne.**

---

### **Carte de garantie**

- Une carte de garantie doit être fournie avec ce produit au centre d'achat.
- Veuillez lire la carte de garantie, la remplir avec les informations demandées et la conserver pour une référence ultérieure.
- La période de garantie est d'un an à partir de la date d'achat.

#### **Précaution**

Le service de garantie et le service de support technique ne sont valables que dans les pays et les régions de ventes spécifiés sur la carte de garantie.

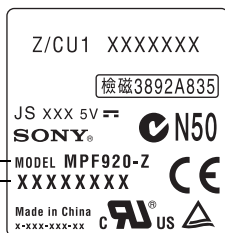
## Notizen des Eigentümers

Wir empfehlen, im folgenden Feld die Seriennummer des Produktes zu notieren.

Modellnummer: MPF920-Z  
 Seriennummer \_\_\_\_\_

Bitte ziehen Sie die oben angegebenen Quellen zurate, ehe Sie sich mit Fragen zur Nutzung des MPF920-Z sowie bei technischen Problemen mit dem Laufwerk bzw. der mitgelieferten Software an den Kundendienst wenden. Wenn Sie sich telefonisch oder per E-Mail an den Kundendienst wenden, halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit:

- Modellnummer: MPF920-Z \_\_\_\_\_
- Seriennummer \_\_\_\_\_
- Datum und Ort des Erwerbs \_\_\_\_\_
- Hersteller und Modellnummer des Computers \_\_\_\_\_
- Technische Daten des Computers (Arbeitstakt des Prozessors, Speicherausstattung, Betriebssystem usw.) \_\_\_\_\_



## WARNUNG

**Zur Vermeidung von Bränden oder der Gefahr eines elektrischen Schlages darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

**Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages darf das Gehäuse des Gerätes nicht geöffnet werden. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.**

## HINWEIS FÜR BENUTZER

Dokumentation ©2004 Sony Corporation.

Alle Rechte vorbehalten. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Sony weder vollständig noch auszugsweise reproduziert noch in maschinenlesbare Form umgewandelt werden.

SONY CORPORATION IST IN KEINEM FALL, WEDER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG, VERTRAG NOCH AUF ANDERE WEISE, FÜR ZUFÄLLIGE, SPEZIELLE ODER FOLGESCHÄDEN VERANTWORTLICH, DIE DURCH ODER IN ZUSAMMENHANG MIT DIESEM HANDBUCH BZW. SONSTIGEN HIERIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN ENTSTEHEN.

Sony Corporation behält sich das Recht vor, dieses Handbuch bzw. die darin enthaltenen Informationen zu jeder Zeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

SONY CORPORATION IST NICHT FÜR DIE BESCHÄDIGUNG ODER DEN VERLUST VON PROGRAMMEN, DATEN ODER SONSTIGEN AUF DEN MEDIEN GESPEICHERTEN INFORMATIONEN VERANTWORTLICH.

## Warenzeichen

- Microsoft und Windows sind in den Vereinigten Staaten von Amerika und anderen Ländern Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- Andere System-, Produkt- und Firmennamen in diesem Handbuch sind die Warenzeichen oder eingetragenen Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer, auch wenn hierauf nicht durch die Zeichen ® oder ™ hingewiesen wird.

DE

---

# Inhalt

---

<b>Überblick .....</b>	<b>5</b>
Überblick .....	5
Packungsinhalt.....	5
Systemanforderungen .....	5
Unterstützte Disketten .....	6
Namen und Funktionen der Komponenten .....	7
Austauschen der Frontblende und der Auswurfaste .....	9
Verwenden des Diskettenlaufwerks ..	10
Hinweise zur Verwendung .....	11

---

<b>Installation .....</b>	<b>13</b>
Installieren des Laufwerks.....	13

---

<b>Anhang .....</b>	<b>15</b>
Technische Daten .....	15
MPF920-Z Blockdiagramm.....	15
Abmessungen .....	16
Fehlersuche .....	17

---

<b>Technischer Kundendienst ...</b>	<b>19</b>
-------------------------------------	-----------

## Überblick

### Überblick

Das MPF920-Z (im Folgenden: „das Laufwerk“) zeichnet sich durch die folgenden Eigenschaften aus:

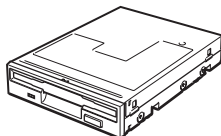
- ☐ Kompatibel zu 3,5"-Disketten mit 1,44 MB und 720 KB Speicherkapazität.
- ☐ Benutzerfreundliche Installation.
- ☐ Überlegen in Design und Aufbau.
- ☐ Austauschbare farbige Frontblende und Auswurfaste.

### Packungsinhalt

Überprüfen Sie, ob die Packung sämtliche im Folgenden ausgeführten Zubehörteile enthält.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn ein Teil fehlen oder beschädigt sein sollte.

- MPF920-Z  
(nebelweiße Frontblende und Auswurfaste)



- Frontblenden (steingrau und mattschwarz)
- Auswurfasten (steingrau und mattschwarz)
- Benutzerhandbuch
- Garantieschein

### Systemanforderungen

Das Laufwerk ist zur Verwendung mit einem Computer geeignet, der den folgenden Beschreibungen entspricht:

- ☐ IBM PC oder kompatibles System
- ☐ Controller oder Anschluss für Diskettenlaufwerk
- ☐ Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel
- ☐ Mindestens 4 MB RAM
- ☐ Betriebssystem Windows oder DOS
- ☐ System-BIOS mit Unterstützung für 3,5"-Disketten mit 1,44 MB Speicherkapazität

# Unterstützte Disketten

Die folgenden Disketten sind zur Verwendung mit dem Laufwerk geeignet.

Diskette		2HD	2DD
Format		1,44 MB	720 KB
Windows	XP	⊙	○
	2000	⊙	⊙
	Me	⊙	⊙
	98 SE	⊙	⊙

⊙ : unterstützt Lesen, Schreiben und Formatieren.

○ : unterstützt Lesen und Schreiben.

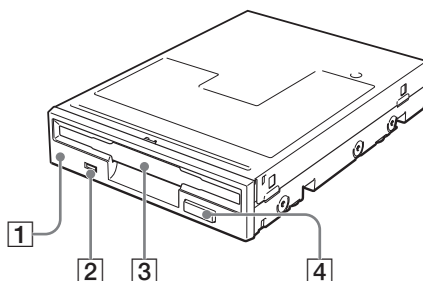
## Achtung

- Die Verwendung inkompatibler Disketten kann das Laufwerk beschädigen.
- Achten Sie bei der Verwendung vorformatierter Disketten darauf, dass diese kompatibel zum verwendeten Betriebssystem sind.



# Namen und Funktionen der Komponenten

## Vorderansicht



### 1 Frontblende

Wählen Sie die zur Farbe Ihres Computers passende Frontblende aus. Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Austauschen der Frontblende und der Auswurfaste“.

### 2 Disketten-Betriebsanzeige

Beim Zugriff auf die Daten der Diskette leuchtet diese Lampe auf.

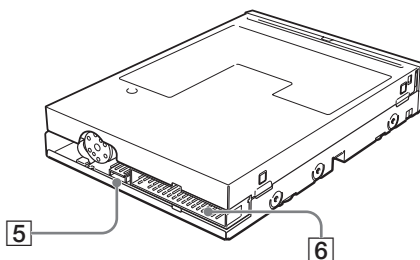
### 3 Diskettenschlitz

Hier Diskette einlegen.

### 4 Auswurfaste

Zum Entnehmen der Diskette drücken. Wählen Sie die zur Farbe Ihres Computers passende Auswurfaste aus. Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Austauschen der Frontblende und der Auswurfaste“.

## Rückansicht



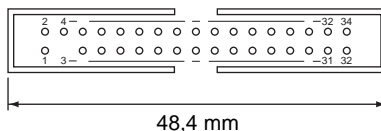
### 5 Anschluss für Stromversorgung

An das Netzteil des Computers anschließen.

### 6 FDD-Schnittstelle (34 Pins)

An das Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel anschließen.

## Pin-Zuordnungen der FDD-Schnittstelle

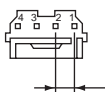


Pin-Nr.	Signal	Pin-Nr.	Signal
1	Nicht angeschlossen	2	Nicht angeschlossen
3	Taste <sup>*1</sup>	4	Nicht angeschlossen
5	Masse	6	Nicht angeschlossen
7	Masse	8	INDEX
9	Masse	10	Nicht angeschlossen
11	Masse	12	DRIVE SELECT 1 <sup>*2</sup>
13	Masse	14	Nicht angeschlossen
15	Masse	16	MOTOR EIN
17	Masse	18	RICHTUNG
19	Masse	20	SCHRITT
21	Masse	22	WRITE DATA
23	Masse	24	WRITE GATE
25	Masse	26	TRACK 00
27	Masse	28	WRITE PROTECT
29	Masse	30	READ DATA
31	Masse	32	HEAD 1 SELECT
33	Masse	34	DISK CHANGE

<sup>\*1</sup> Pin #3 des FDD-Schnittstellenanschlusses fehlt, da bestimmte Anschlüsse hier einen Führungsstift zur Verhinderung fehlerhafter Verbindungen besitzen.

<sup>\*2</sup> Die Laufwerksauswahl ist fest auf den Wert 1 eingestellt.

## Pin-Zuordnungen des Stromversorgungsanschlusses (EI-Anschluss)

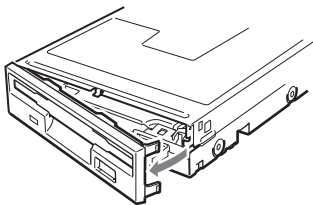


Pin-Nr.	Signal
1	+5 V
2	Masse
3	Masse
4	Nicht angeschlossen

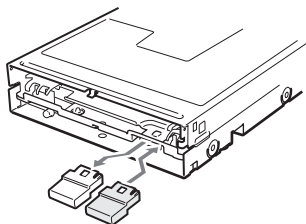
# Austauschen der Frontblende und der Auswurfaste

Die beiliegenden Frontblenden und Auswurfasten in steingrau und mattschwarz dienen zur Anpassung des Laufwerks an die Farbe des Computergehäuses. Wenn Sie die Frontblende und die Auswurfaste in der Standardfarbe Nebelweiß gegen solche in einer anderen Farbe ersetzen möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Halten Sie das Laufwerk so, dass Sie auf die Frontseite blicken und ziehen Sie, wie der Abbildung gezeigt, vorsichtig an der rechten Seite der Frontblende. Nehmen Sie dann die Frontblende ab.



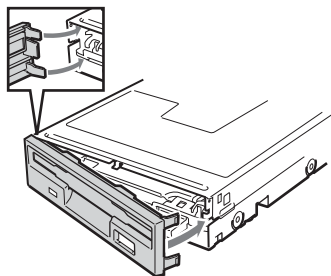
- 2 Ziehen Sie die Auswurfaste ab. Setzen Sie die neue Auswurfaste passgerecht auf den Stift auf und drücken Sie sie zur vollständigen Befestigung fest an.



## Hinweis

Bringen Sie erst die neue Auswurfaste und dann die Frontblende an.

- 3 Bringen Sie die Frontblende, wie der Abbildung gezeigt, mit der linken Seite zuerst an und drücken Sie dann die rechte Seite hinein, bis sie hörbar einrastet.



# Verwenden des Diskettenlaufwerks

Dieser Abschnitt beschreibt die Verwendung des Diskettenlaufwerks.

## Einlegen und Auswerfen einer Diskette unter Windows

- 1 Halten Sie die Diskette mit dem Etikett nach oben und schieben Sie sie in das Laufwerk, bis sie hörbar einrastet.
- 2 Nutzen Sie die Diskette nach Bedarf mit dem Computer.
- 3 Warten Sie mit dem Entnehmen der Diskette, bis die Statusanzeige erloschen ist, und drücken Sie erst dann die Auswurf-taste.

### Hinweis

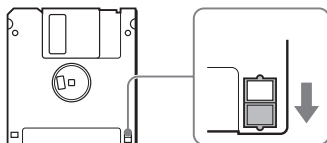
Das Auswerfen der Diskette bei leuchtender Statusanzeige kann zu Datenverlust und zur Beschädigung des Mediums führen.

## Aktivieren des Schreibschutzes für eine Diskette

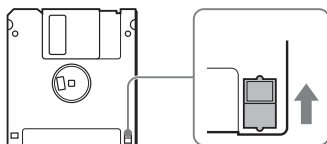
Wenn Sie das versehentliche Überschreiben der Daten auf einer Diskette verhindern möchten, können Sie diese mit einem Schreibschutz versehen. Auf schreibgeschützten Disketten können keine Daten gespeichert werden.

Schieben Sie zum Aktivieren des Schreibschutzes einer Diskette die

Schreibschutzzunge in die in der Abbildung gezeigte Position.



Zum Deaktivieren des Schreibschutzes einer Diskette schieben Sie die Schreibschutzzunge in die in der folgenden Abbildung gezeigte Position.



**Hinweise zum Umgang mit Disketten**

Beachten Sie im Interesse der Sicherheit der Daten auf Ihren Disketten die folgenden Sicherheitshinweise.

- Setzen Sie Disketten keinen starken magnetischen Feldern (wie z. B. solchen in der Nähe von Lautsprechern oder Fernsehgeräten) aus, da dies zum Verlust von Daten führen kann.
- Bewahren Sie Disketten nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht aus, da hierdurch Verformungen entstehen können, durch die die Diskette unbrauchbar werden kann.
- Öffnen Sie nicht die Abdeckung der Schreib-Leseöffnung der Diskette und berühren Sie nicht die Oberfläche des Speichermediums. Verschmutzungen und Kratzer auf der Oberfläche des Speichermediums können das Lesen und Beschreiben der Diskette verhindern.
- Setzen Sie die Diskette keinen Flüssigkeiten aus.
- Schützen Sie wichtige Daten, indem Sie die Disketten aus dem Laufwerk entnehmen und an einem sicheren Ort aufbewahren.

**Hinweise zur Verwendung****Das Laufwerk nicht öffnen, reparieren oder verändern**

Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Laufwerk zu öffnen, zu reparieren oder anderweitig zu verändern. Dies kann zur irreparablen Beschädigung des Laufwerks bzw. des Computers sowie zu Bränden führen. Darüber hinaus besteht hierdurch die Gefahr von Personenschäden durch einen elektrischen Schlag.

**Umgebungsbedingungen für Betrieb und Lagerung**

- Bewahren Sie das Laufwerk nicht in der Nähe von Wärmequellen, in direktem Sonnenlicht, in staubigen, schmutzigen oder feuchten Umgebungen auf, setzen Sie es keinen Niederschlägen wie z. B. Regen aus, und bewahren Sie es nicht im geschlossenen Fahrzeug auf.
- Wenn durch den Betrieb des Laufwerks der Rundfunk- oder Fernsehempfang gestört wird, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Laufwerk und dem Empfangsgerät.
- Das Laufwerk darf während des Betriebs nicht von Textilien oder ähnlichen Materialien umhüllt sein, da dies zu Fehlfunktionen und Bränden führen kann.

## **WARNUNG**

Änderungen oder Modifikationen, zu denen dieses Handbuch keine ausdrückliche Anleitung gibt, können zum Verlust der Berechtigung zum Betrieb des Gerätes führen.

Zur Vermeidung von Bränden oder der Gefahr eines elektrischen Schlages darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages darf das Gehäuse des Gerätes nicht geöffnet werden. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

## Installation

# Installieren des Laufwerks

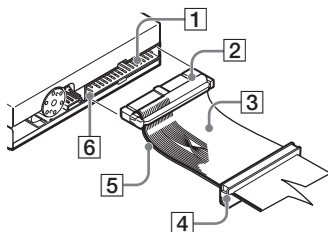
### Achtung

Schalten Sie zur Vermeidung eines elektrischen Schlages vor der Installation des Laufwerks den Computer ab und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

## Installieren des Laufwerks

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker des Computers aus der Steckdose.
- 2** Entfernen Sie das Gehäuse des Computers.  
Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation Ihres Computers.
- 3** Bestimmen Sie die Position der folgenden Kabel:
  - Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel: Flachbandkabel mit 34-poligem Anschluss (weiblich).
  - Stromkabel: zwei oder vier separate Drähte mit 4-poligem Anschluss (weiblich).
- 4** Bauen Sie das Laufwerk in einem freien Laufwerksschacht ein.

- 5** Schließen Sie das Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel, wie in der Abbildung gezeigt, an den FDD-Schnittstellenanschluss auf der Rückseite des Laufwerks an.



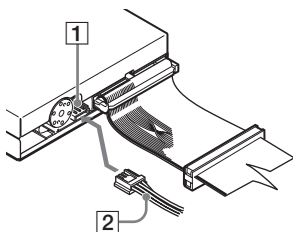
- 1** FDD-Schnittstellenanschluss
- 2** Anschluss A
- 3** Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel
- 4** Anschluss B
- 5** Kennungsstreifen für Pin #1 (üblicherweise rot oder blau)
- 6** Pin #1

### Hinweise

- Der Kennungsstreifen für Pin #1 des Diskettenschnittstellenkabels (üblicherweise rot oder blau) muss mit Pin #1 des 34-poligen weiblichen Anschlusses an der Rückseite des Laufwerks übereinstimmen.

- Wenn das Laufwerk als Laufwerk A: des Computers angesprochen werden soll, schließen Sie den Anschluss A an den FDD-Schnittstellenanschluss an. Wenn das Laufwerk als Laufwerk B: des Computers angesprochen werden soll, schließen Sie den Anschluss B an den FDD-Schnittstellenanschluss an. Nehmen Sie im CMOS BIOS die erforderlichen Einstellungen vor.

- 6** Schließen Sie das Stromkabel, wie in der Abbildung gezeigt, an die Stromversorgung an.



- 1** Stromversorgung  
**2** Stromkabel

- 7** Bringen Sie das Gehäuse des Computers wieder an.
- 8** Stecken Sie den Netzstecker des Computers in die Steckdose ein.
- 9** Schalten Sie den Computer ein. Das Laufwerk wird automatisch erkannt. Es müssen keine Gerätetreiber installiert werden.



## Technische Daten

### Diskettenlaufwerk

#### Kompatible Medien

3,5"-Diskette 2HD (1,44 MB)

3,5"-Diskette 2DD (720 KB)

#### Schnittstelle:

FDD-Schnittstelle (34 Pins)

### Umgebungsbedingungen für Betrieb und Lagerung

#### Temperaturbereich

Betriebstemperatur

5° C bis 35° C

### Verschiedenes

#### Leistungsaufnahme

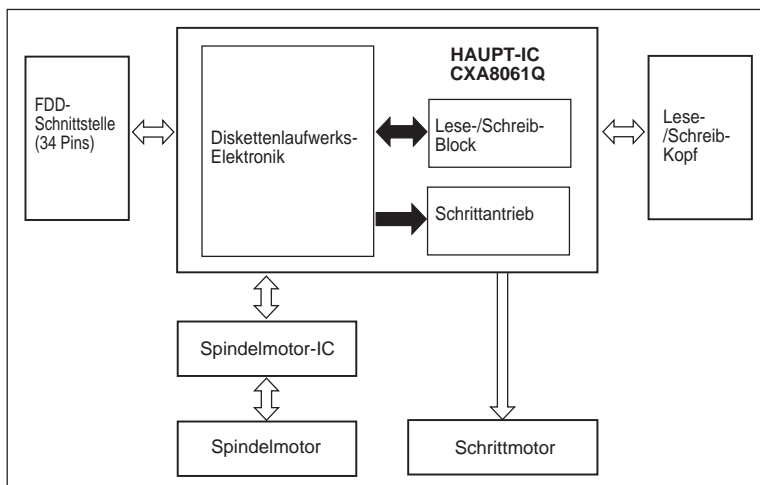
1,25 W (bei Normalbetrieb)

#### Masse

ca . 430 g

Änderungen an den technischen Daten und am Aussehen des Produkts bleiben vorbehalten.

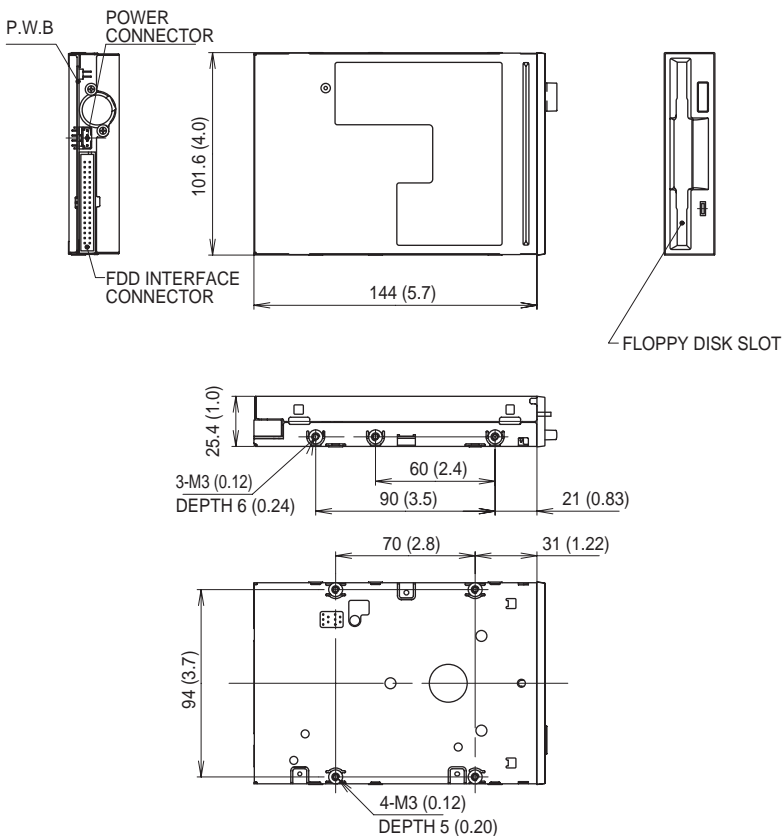
## MPF920-Z Blockdiagramm



# Abmessungen

**101,6 × 25,4 × 144,0 mm (w×h×d)**  
**(4,0 × 1,0 × 5,7")**

(Einheiten: mm (Zoll))



# Fehlersuche

Versuchen Sie bitte, ein eventuell auftretendes Problem zunächst anhand der folgenden Anleitung zu lösen, ehe Sie sich an Ihren Sony-Kundendienstvertreter wenden. Wenn sich die Störung auf diese Weise nicht beheben lässt, konsultieren Sie bitte Ihren Einzelhändler oder Sony-Kundendienstvertreter.

Problem	Ursache/Lösung
<b>Der Computer erkennt das Laufwerk nicht.</b>	→ Möglicherweise ist die Verbindung zwischen Computer und Laufwerk fehlerhaft. Trennen Sie das Laufwerk vom Computer und stellen Sie die Verbindung erneut her.
<b>Beim Lesen und Schreiben von Daten leuchtet die Betriebsanzeige nicht auf.</b>	→ Möglicherweise ist das Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel oder das Stromkabel nicht ordnungsgemäß angeschlossen, oder das CMOS ist fehlerhaft konfiguriert. Überprüfen Sie die Verbindungen und die CMOS-Konfiguration.
<b>Die Betriebsanzeige leuchtet bereits beim Einschalten des Computers auf, ohne zu erlöschen.</b>	→ Möglicherweise ist das Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel verkehrt herum angeschlossen. Überprüfen Sie die Position von Pin #1. Wenn Pin #1 ordnungsgemäß angeschlossen ist, ersetzen Sie das Kabel.
<b>Der Laufwerkstyp wird beim Start des Computers falsch erkannt.</b>	→ Möglicherweise liegt ein Fehler in der CMOS-Konfiguration vor. Stellen Sie sicher, dass im CMOS der Laufwerkstyp 3,5" mit 1,44 MB Speicherkapazität ausgewählt ist.
<b>„Invalid media or bad Track 00 when formatting.“ (Ungültiges Medium oder Fehler in Spur 00 bei der Formatierung).</b>	→ Es wurde versucht, eine HD-Disketten als 720-KB-Diskette oder eine DD-Disketten als 1,44-MB-Diskette zu formatieren. Überprüfen Sie den Typ der im Laufwerk eingelegten Diskette. → Möglicherweise liegt ein Fehler in der CMOS-Konfiguration vor. Stellen Sie sicher, dass im CMOS der Laufwerkstyp 3,5" mit 1,44 MB Speicherkapazität ausgewählt ist. → Möglicherweise liegt ein Fehler in der Konfiguration des Laufwerkscontrollers vor. Überprüfen Sie die Konfiguration des Laufwerkscontrollers anhand der zugehörigen Dokumentation.

<b>Problem</b>	<b>Ursache/Lösung</b>
<b>Obwohl die Diskette gewechselt wurde, wird derselbe Inhalt angezeigt.</b>	<p>→ Möglicherweise empfängt der Laufwerkscontroller das Signal nicht, das den Wechsel der Diskette anzeigt. Überprüfen Sie den Zustand von Pin #34 und ersetzen Sie bei Bedarf das Schnittstellenkabel.</p> <p>→ Wenn das Kabel in Ordnung ist, liegt möglicherweise eine Funktionsstörung des Laufwerks vor. Wenden Sie sich an ihren örtlichen Sony-Kundendienst.</p>
<b>„Drive not ready error when reading from drive X“ (Laufwerk nicht bereit beim Lesen von Laufwerk X. Dabei steht X für den Laufwerksbuchstaben).</b>	<p>→ Im Laufwerk befindet sich keine Diskette. Legen Sie eine Diskette ein und wiederholen Sie den Vorgang.</p> <p>→ Überprüfen Sie das Diskettenlaufwerk-Schnittstellenkabel.</p> <p>→ Möglicherweise liegt eine Störung des Laufwerksmotors vor. Wenden Sie sich an ihren örtlichen Sony-Kundendienst.</p>
<b>„General failure error when reading from drive X“ (Allgemeiner Fehler beim Lesen von Laufwerk X. Dabei steht X für den Laufwerksbuchstaben).</b>	<p>→ Die Diskette im Laufwerk ist nicht ordnungsgemäß formatiert. Verwenden Sie eine ordnungsgemäß formatierte Diskette.</p> <p>→ Möglicherweise ist der Schreib-Lesekopf des Laufwerks nicht richtig ausgerichtet, oder ein anderer Fehler liegt vor, der die Konsultation des Kundendienstes erfordert. Wenden Sie sich an ihren örtlichen Sony-Kundendienst.</p>
<b>„Sector not found error“ (Sektor nicht gefunden).</b>	<p>→ Die Diskette im Laufwerk ist nicht ordnungsgemäß formatiert. Verwenden Sie eine ordnungsgemäß formatierte Diskette.</p> <p>→ Möglicherweise ist der Schreib-Lesekopf des Laufwerks nicht richtig ausgerichtet, oder ein anderer Fehler liegt vor, der die Konsultation des Kundendienstes erfordert. Wenden Sie sich an ihren örtlichen Sony-Kundendienst.</p>

## **Technischer Kundendienst**

Nur in den im Abschnitt „Kundendienst“ des europäischen Garantiescheins aufgeführten Regionen steht ein örtlicher technischer Kundendienst zur Verfügung.

---

### **Garantieschein**

- Beim Kauf des Produktes sollte Ihnen ein Garantieschein ausgehändigt werden.
- Lesen Sie den Garantieschein, füllen Sie die erforderlichen Felder aus und bewahren Sie ihn gut auf.
- Die Garantiefrist beträgt ein Jahr ab dem Kaufdatum.

#### **Achtung**

Die Gewährleistung und der technische Kundendienst stehen nur in den auf dem Garantieschein aufgeführten Ländern bzw. Regionen zur Verfügung.

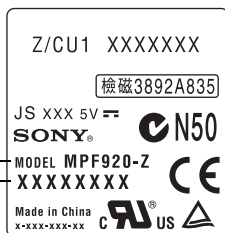
## Registrazioni dell'utente

Registrare il numero di serie nello spazio sottostante

Modello n° MPF920-Z  
N° di serie. \_\_\_\_\_

Fare riferimento alle fonti sopraindicate prima di contattare il servizio di assistenza per richiedere informazioni sull'utilizzo dell'unità MPF920-Z o del software eventualmente fornito in dotazione. Per utilizzare il servizio di assistenza telefonica o mediante email, fornire le seguenti informazioni:

- Numero di modello: MPF920-Z
- Numero di serie \_\_\_\_\_
- Data e luogo di acquisto
- Fabbricante e modello del computer
- Caratteristiche tecniche del computer  
(velocità CPU, quantità di memoria, versione sistema operativo, ecc.)



### AVVERTIMENTO

**Per evitare il pericolo di incendi o folgorazione, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.**

**Per evitare il rischio di folgorazione, non aprire mai il contenitore dell'unità. In caso di guasti, rivolgersi unicamente a tecnici di assistenza qualificati.**

## **AVVISO AGLI UTENTI**

Documentazione ©2004 Sony Corporation.

Tutti i diritti riservati. Il presente manuale, o parti di esso, non potrà essere riprodotto o tradotto in qualsiasi formato adatto alla lettura di macchina senza il previo permesso scritto da parte di Sony Corporation.

IN NESSUN CASO SONY CORPORATION POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO INCIDENTALE, CONSEGUENTE O SPECIALE, SIA ESSO IMPUTABILE A TORTO, CONTRATTO O ALTRO, AVENTE LUOGO DA O IN RELAZIONE AL PRESENTE MANUALE O ALLE INFORMAZIONI IN ESSO CONTENUTE O ALL'USO DELLO STESSO.

Sony Corporation si riserva il diritto, in qualsiasi momento e senza preavviso, di apportare qualsiasi modifica al presente manuale o alle informazioni in esso contenute.

SONY CORPORATION NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI O PERDITE DI PROGRAMMI, DATI O ALTRE INFORMAZIONI MEMORIZZATE SU QUALSIASI SUPPORTO.

## **Marchi di fabbrica**

- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Tutti gli altri nomi di sistema, nomi di prodotto e nomi di società riprodotti nel presente manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi detentori, anche se non espressamente indicati dai simboli ® o ™.

**IT**

---

# Indice

---

## **Descrizione generale ..... 5**

Descrizione generale..... 5

Contenuto della confezione ..... 5

Requisiti di sistema..... 6

Dischetti floppy supportati ..... 6

Nome e funzioni dei componenti ..... 7

Sostituzione del pannello anteriore e del  
pulsante di espulsione ..... 9

Utilizzo dell'unità floppy ..... 10

Note sull'utilizzo ..... 11

---

## **Installazione..... 12**

Installazione dell'unità ..... 12

---

## **Appendice ..... 14**

Caratteristiche tecniche..... 14

MPF920-ZDiagramma a blocchi ..... 14

Dimensioni ..... 15

Risoluzione dei problemi..... 16

---

## **Assistenza tecnica ..... 18**



## Descrizione generale

### Descrizione generale

L'unità MPF920-Z (che in questo manuale verrà definita più semplicemente "l'unità") presenta le seguenti caratteristiche:

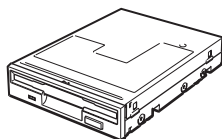
- ☐ Compatibile con dischetti da 1.44 MB e 720 KB, 3,5 pollici.
- ☐ Facile installazione
- ☐ Concezione e costruzione superiori
- ☐ Pannello anteriore colorato e pulsante di espulsione sostituibili

### Contenuto della confezione

All'apertura della confezione, assicurarsi che siano presenti tutti i componenti di seguito elencati.

Se un qualche componente dovesse essere danneggiato o mancante, rivolgersi al rivenditore.

- MPF920-Z  
(Pannello anteriore e pulsante di espulsione bianco nebbia)



- Pannelli anteriori (granito e nero opaco)
- Pulsanti di espulsione (granito e nero opaco)
- Guida utente
- Scheda di garanzia

## Requisiti di sistema

L'unità può essere utilizzata con tutti i computer che soddisfino i seguenti requisiti:

- ☐ PC IBM o compatibile
- ☐ Controller o connettore per unità floppy
- ☐ Cavo di interfaccia per unità floppy
- ☐ Minimo 4 MB RAM
- ☐ Sistema operativo Windows o DOS
- ☐ BIOS di sistema in grado di supportare unità floppy da 1.44 MB e 3.5 pollici.

## Dischetti floppy supportati

L'unità consente di utilizzare i seguenti tipi di dischi floppy:

Dischetto		2HD	2DD
Formato		1.44 MB	720 KB
Windows	XP	⊙	○
	2000	⊙	⊙
	Me	⊙	⊙
	98 SE	⊙	⊙

⊙ : lettura, scrittura, formattazione

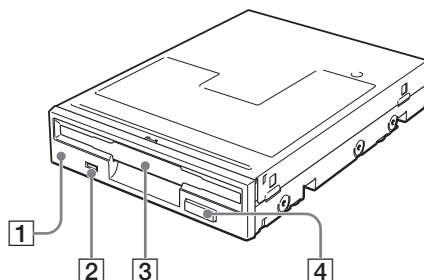
○ : solo lettura e scrittura

### Attenzione

- Per evitare possibili danni all'unità, non cercare di utilizzare tipi di dischetti non compatibili.
- Se si utilizzano dischetti preformattati, assicurarsi che siano compatibili con il sistema operativo utilizzato.

# Nome e funzioni dei componenti

## Lato anteriore



### 1 Pannello anteriore

Il pannello anteriore può essere sostituito per adattarlo al colore del computer. Per maggiori informazioni, fare riferimento a “Sostituzione del pannello anteriore e del pulsante di espulsione”.

### 2 Spia di dischetto in uso.

Questa spia si accende quando il computer legge o scrive dati sul dischetto.

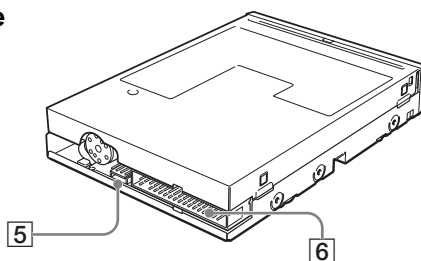
### 3 Apertura di inserimento del dischetto

Inserire qui il dischetto.

### 4 Pulsante di espulsione

Premere questo pulsante per espellere il dischetto floppy. Il pulsante di espulsione può essere sostituito per adattarlo al colore del computer. Per maggiori informazioni, fare riferimento a “Sostituzione del pannello anteriore e del pulsante di espulsione”.

## Lato posteriore



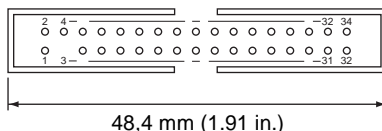
### 5 Connettore di alimentazione

Collegare al connettore di alimentazione proveniente dall'alimentazione del computer.

### 6 Connettore di interfaccia per unità floppy (34 pin)

Collegare al cavo di interfaccia per unità floppy.

## Configurazione dei pin dell'interfaccia unità floppy.

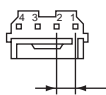


N° piedino	Segnale	N° piedino	Segnale
1	Non collegato	2	Non collegato
3	Sicurezza <sup>*1</sup>	4	Non collegato
5	Massa	6	Non collegato
7	Massa	8	INDEX
9	Massa	10	Non collegato
11	Massa	12	DRIVE SELECT 1 <sup>*2</sup>
13	Massa	14	Non collegato
15	Massa	16	MOTOR ON (accensione motore)
17	Massa	18	DIRECTION (direzione)
19	Massa	20	STEP (passo)
21	Massa	22	WRITE DATA (scrittura dati)
23	Massa	24	WRITE GATE (gate scrittura)
25	Massa	26	TRACK 00
27	Massa	28	WRITE PROTECT (protezione scrittura)
29	Massa	30	READ DATA (lettura dati)
31	Massa	32	HEAD 1 SELECT (sel. test. 1)
33	Massa	34	DISK CHANGE (cambio disco)

<sup>\*1</sup> Il pin 3 del connettore di interfaccia è stato rimosso per consentire l'inserimento nei connettori ad inserimento univoco, in cui l'apertura corrispondente è assente (per impedire l'inserimento incorretto).

<sup>\*2</sup> La selezione dell'unità è fissata su 1.

## Configurazione dei pin del connettore di alimentazione (Connettore EI)



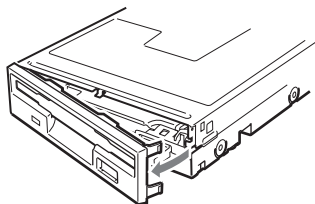
2,5 mm (0,01 in.)

N° piedino	Segnale
1	+5 V
2	Massa
3	Massa
4	Non collegato

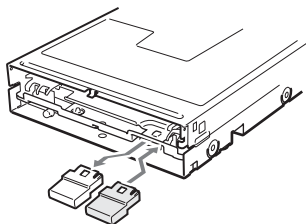
# Sostituzione del pannello anteriore e del pulsante di espulsione

Con l'unità sono forniti pannelli anteriori e pulsanti di espulsione sostitutivi, per adattarsi al colore del computer su cui deve essere installata. Se si desidera, per sostituire il pannello anteriore e il pulsante di espulsione standard di colore bianco nebbia con altri di colore diverso, procedere come segue:

- 1 Afferrando l'unità dal lato anteriore, tirare con delicatezza il lato destro del pannello anteriore, come illustrato, e rimuoverlo.



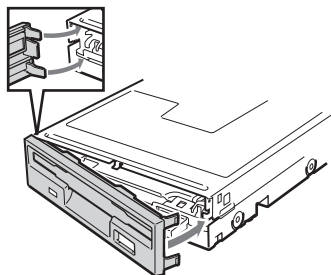
- 2 Tirare il pulsante di espulsione per rimuoverlo.  
Per montare il pulsante di espulsione, inserirlo sul pernetto e spingerlo fino all'arresto.



## Nota

Il pulsante di espulsione deve essere inserito prima di poter montare il pannello anteriore.

- 3 Installare il nuovo pannello anteriore inserendone prima il lato sinistro, come illustrato. Spingere quindi il lato destro fino a quando non si blocca in posizione con un clic.



# Utilizzo dell'unità floppy

Questa sezione descrive l'utilizzo dell'unità floppy.

## Inserimento ed espulsione di un dischetto in Windows

- 1 Inserire il dischetto nell'unità, con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto, fino a udire un clic.
- 2 Eseguire le operazioni desiderate con il dischetto.
- 3 Per estrarre il dischetto, attendere che la spia di stato si spenga, quindi premere il pulsante di espulsione.

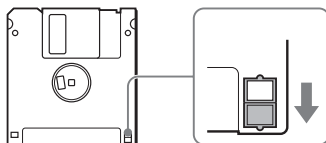
### Nota

Non espellere il dischetto dall'unità mentre la spia di stato è accesa per evitare possibili danni o la perdita di dati.

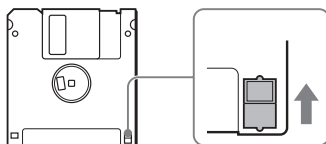
## Protezione di un disco floppy dalla scrittura

Per evitare che i dati contenuti su di un disco floppy siano sovrascritti, è possibile proteggerlo dalla scrittura. Se il disco floppy è protetto dalla scrittura, non è possibile salvare dati su di esso.

Per proteggere un dischetto dalla scrittura, spostare l'apposita linguetta come illustrato in figura.



Per rimuovere la protezione dalla scrittura, spostare la linguetta come illustrato in figura.



**Precauzioni per l'uso e la conservazione**

Per garantire la sicurezza dei dati memorizzati sul dischetto, osservare sempre le seguenti precauzioni.

- Non appoggiare mai i dischetti nelle vicinanze di forti campi magnetici, ad esempio quelli generati da altoparlanti o televisioni, in quanto questo può causare la perdita di dati.
- Non appoggiare mai i dischetti nelle vicinanze di fonti di calore o alla luce diretta del sole in quanto questo può deformare il dischetto rendendolo inutilizzabile.
- Non aprire mai la protezione metallica o toccare le superfici del disco interno. Sporco e graffi sulla superficie del disco possono renderne impossibile la lettura o la scrittura.
- Evitare di versare liquidi sui dischi floppy.
- Per proteggere dati importanti, rimuovere sempre il disco dall'unità quando non in uso, e conservarlo in un apposito contenitore.

**Note sull'utilizzo****Non cercare di smontare, riparare o apportare modifiche all'unità.**

Non cercare mai, in nessuna circostanza, di smontare, riparare o apportare personalmente modifiche all'unità. Questo può non solo causare danni permanenti all'unità o al computer, ma può essere causa di incendio e di danni personali e folgorazione.

**Condizioni di funzionamento e di conservazione**

- Non collocare l'unità in prossimità di fonti di calore o in esposizione alla luce solare diretta. Non collocare l'unità in ambienti polverosi, sporchi o umidi. Proteggere l'unità dalle precipitazioni atmosferiche (es. pioggia). Non lasciare l'unità in un veicolo con i finestrini chiusi.
- Se l'unità dovesse causare interferenze con la ricezione di programmi radiotelevisivi, allontanarla dalla radio o dal televisore.
- Durante l'utilizzo, non coprire l'unità con panni, fogli o altro per evitare malfunzionamenti o incendi.

**AVVERTIMENTO**

Si avverte l'utilizzatore che tutti i cambiamenti o le modifiche non espressamente approvate nel presente manuale possono annullare la autorizzazione all'uso dell'apparecchio. Per evitare il pericolo di incendi o folgorazione, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il rischio di folgorazione, non aprire mai il contenitore dell'unità. In caso di guasti, rivolgersi unicamente a tecnici di assistenza qualificati.

# Installazione dell'unità

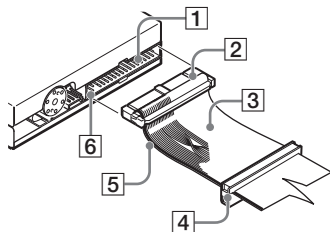
### Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'unità, spegnere il computer e disinserire la spina dalla presa di alimentazione elettrica. L'inosservanza di questa precauzione può causare pericolo di folgorazione.

## Installazione dell'unità

- 1 Disinserire la spina di alimentazione del computer dalla presa di corrente.
- 2 Rimuovere il coperchio del computer.  
Per maggiori informazioni su questa procedura, fare riferimento alla documentazione del computer.
- 3 Individuare i seguenti cavi.
  - Cavo di interfaccia per unità floppy: cavo piatto con connettore a 34 pin femmina.
  - Cavo di alimentazione: due o quattro conduttori separati, collegati a un unico connettore femmina a 4 pin.
- 4 Montare l'unità in un alloggiamento libero.

- 5 Collegare il cavo di interfaccia dell'unità floppy al connettore FDD ubicato sul retro dell'unità, come indicato in figura.



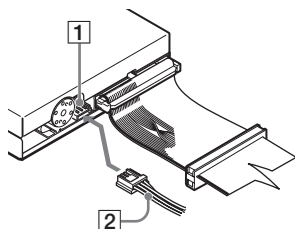
- 1 Connettore di interfaccia per unità floppy
- 2 Connettore A
- 3 Cavo di interfaccia per unità floppy
- 4 Connettore B
- 5 Indicatore pin 1 (generalmente linea rossa o blu)
- 6 Pin 1

### Note

- Assicurarsi che l'indicatore del pin 1 del cavo di interfaccia (generalmente una linea rossa o blu) sia allineato con il pin 1 del connettore femmina a 34 pin sul retro del drive.
- Per installare l'unità come unità A: del computer, collegare il connettore A al connettore di interfaccia FDD. Per installare l'unità come unità B: del computer, collegare il connettore B al connettore di interfaccia FDD. Apportare le opportune modifiche al BIOS CMOS.



- 6** Collegare il cavo di alimentazione al connettore di alimentazione come illustrato in figura.



- 1** Connettore di alimentazione  
**2** Cavo di alimentazione

- 7** Rimontare il coperchio del computer.
- 8** Inserire la spina di alimentazione del computer nella presa di corrente.
- 9** Avviare il computer.  
 L'unità verrà riconosciuta automaticamente. Non è necessario installare alcun driver.

# Caratteristiche tecniche

## Unità disco floppy

### Dischi compatibili

2HD 3.5 pollici (1.44 MB)

2DD 3.5 pollici (720 KB)

### Interfaccia

Interfaccia FDD (34 pin)

## Condizioni di funzionamento e di conservazione

### Gamma di temperatura

Temperatura di funzionamento

Da 5°C a 35°C (44°F ~ 95°F)

### Varie

#### Assorbimento elettrico

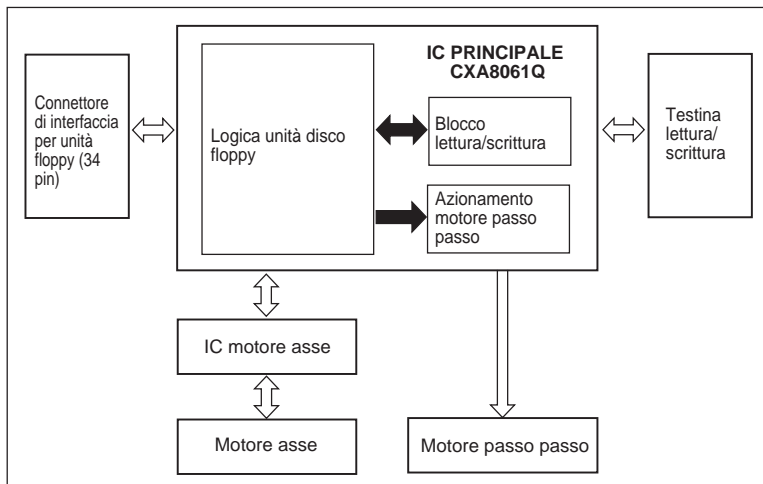
1,25 W (funzionamento normale)

#### Massa

Circa 430 g (0,95 lb.)

Le specifiche tecniche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

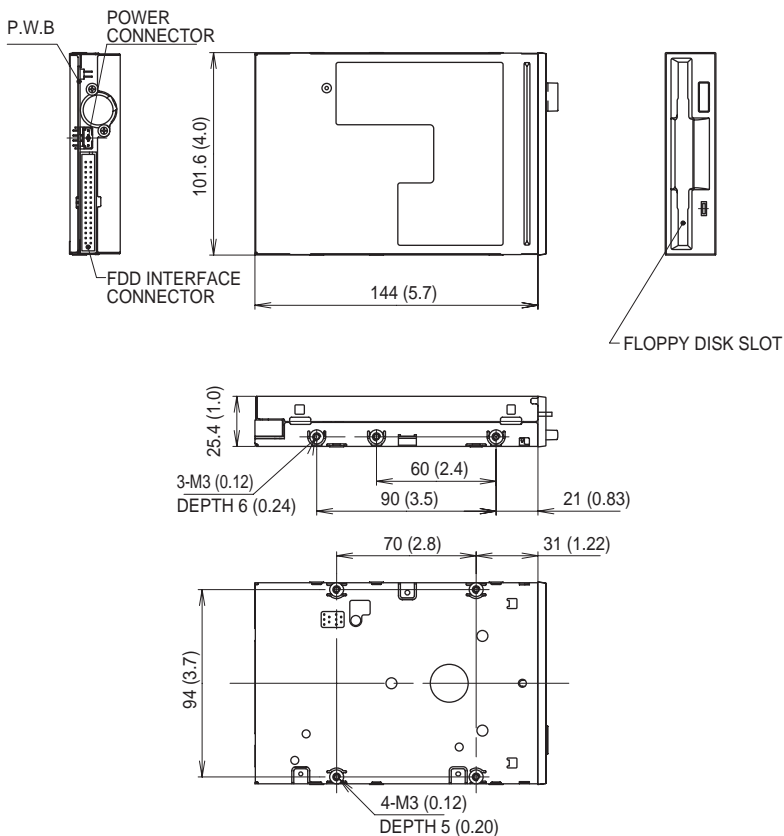
## MPF920-Z Diagramma a blocchi



# Dimensioni

**101,6 × 25,4 × 144,0 mm (l×a×p)**  
**(4,0 × 1,0 × 5,7 pollici)**

(Unità: mm (in.))



# Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi al rappresentante Sony, verificare i seguenti punti. Se non è possibile identificare o risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore o al rappresentante Sony.

Problema	Causa / Soluzione
<b>Il computer non rileva la presenza dell'unità.</b>	→ È possibile che il computer e l'unità non siano collegati correttamente. Scollegare l'unità dal computer e collegarla nuovamente.
<b>L'indicatore di unità floppy in uso non si accende durante la scrittura o la lettura di dati.</b>	→ È possibile che il cavo di interfaccia dell'unità floppy o il cavo di alimentazione non siano collegati correttamente, oppure la configurazione del CMOS non è corretta. Verificare le connessioni e la configurazione del CMOS.
<b>All'accensione del computer, l'indicatore di unità floppy in uso si accende e rimane acceso.</b>	→ È possibile che il cavo di interfaccia dell'unità floppy sia collegato nella direzione sbagliata. Verificare la posizione del pin 1. Se il pin 1 è collegato nella posizione corretta, sostituire il cavo.
<b>Il tipo di drive non è identificato correttamente all'avvio del computer.</b>	→ La configurazione del CMOS può essere incorretta. Verificare che il CMOS sia configurato sul tipo di drive 3.5 in. 1.44 MB.
<b>Supporto non valido o traccia 00 danneggiata durante la formattazione.</b>	<div>→ Si è cercato di formattare un disco floppy di tipo HD a 720 KB o un disco floppy DD a 1.44 MB. Verificare il tipo di disco floppy nell'unità.</div> <div>→ La configurazione del CMOS può essere incorretta. Verificare che il CMOS sia configurato sul tipo di drive 3.5 in. 1.44 MB.</div> <div>→ La configurazione del controller dell'unità può essere incorretta. Fare riferimento alla documentazione del controller dell'unità disco per verificarne la corretta configurazione.</div>
<b>Viene visualizzato lo stesso contenuto per dischetti diversi.</b>	<div>→ È possibile che il controller dell'unità non riceva il segnale di cambiamento di disco floppy. Verificare le condizioni del pin 34 ed eventualmente sostituire il cavo di interfaccia.</div> <div>→ Se il cavo è privo di difetti, è possibile che l'unità dischi sia guasta. Contattare il centro di assistenza tecnica Sony più vicino.</div>

Problema	Causa / Soluzione
<b>Errore di unità non pronta durante la lettura da unità X (dove X rappresenta la lettera dell'unità).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Non vi è alcun dischetto nell'unità. Inserire un dischetto e riprovare.</li> <li>→ Verificare il cavo di interfaccia per unità floppy.</li> <li>→ È possibile che il motore del drive non funzioni. Contattare il centro di assistenza tecnica Sony più vicino.</li> </ul>
<b>Errore generale durante la lettura da unità X (dove X rappresenta la lettera dell'unità).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il disco floppy inserito nell'unità non è formattato o è formattato in maniera incorretta. Usare un disco floppy appropriato.</li> <li>→ L'unità può essere disallineata o richiedere assistenza. Contattare il centro di assistenza tecnica Sony più vicino.</li> </ul>
<b>Errore di settore non trovato.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il disco floppy inserito nell'unità non è formattato o è formattato in maniera incorretta. Usare un disco floppy appropriato.</li> <li>→ L'unità può essere disallineata o richiedere assistenza. Contattare il centro di assistenza tecnica Sony più vicino.</li> </ul>

## **Assistenza tecnica**

**Assistenza tecnica locale è disponibile unicamente nelle regioni commerciali indicate nella sezione “Supporto e assistenza al cliente” del certificato di garanzia europea.**

---

### **Scheda di garanzia**

- Questo prodotto deve essere fornito con una scheda di garanzia dal rivenditore.
- Leggere la scheda di garanzia, annotare le informazioni richieste e conservare la scheda.
- Il prodotto è garantito per un periodo di un anno dalla data di acquisto.

#### **Attenzione**

La garanzia e il servizio di assistenza tecnica saranno forniti solo nei paesi e nelle regioni di vendita specificate nella scheda di garanzia.



## Información para el propietario

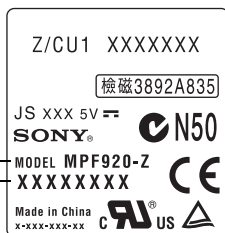
Registre el número de serie en el espacio provisto a continuación.

N° de modelo MPF920-Z

N° de serie \_\_\_\_\_

Consulte las fuentes anteriores antes de llamar para realizar consultas acerca del uso de la unidad MPF920-Z o para realizar preguntas técnicas acerca de dicha unidad o del software suministrado. Si utiliza el servicio de asistencia técnica por teléfono o correo electrónico, tenga disponible la siguiente información:

- Número de modelo: MPF920-Z
- Número de serie \_\_\_\_\_
- Fecha y lugar de adquisición
- Marca del ordenador y número de modelo
- Especificaciones del ordenador  
(velocidad de la CPU, tamaño de la memoria, versión del sistema operativo, etc.)



### ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.**



## **AVISO PARA TODOS LOS USUARIOS**

Documentación ©2004 Sony Corporation.

Todos los derechos reservados. Este manual no puede reproducirse, traducirse ni reducirse a ningún formato legible por máquina, ya sea total o parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de Sony Corporation.

EN NINGÚN CASO SONY CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS IMPREVISTOS, DERIVADOS O ESPECIALES, CAUSADOS POR MOTIVOS CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O POR OTROS MOTIVOS ASOCIADOS O QUE SE DERIVEN DE ESTE MANUAL O DE OTRA INFORMACIÓN QUE PUEDA CONTENER O QUE PUEDA ESTAR ASOCIADA A SU USO.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar modificaciones en el manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.

SONY CORPORATION NO SE HACE RESPONSABLE DE DAÑOS NI PÉRDIDAS DE PROGRAMAS, DATOS O DE CUALQUIER OTRA INFORMACIÓN ALMACENADA EN CUALQUIER TIPO DE SOPORTE.

## **Marcas comerciales**

- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Todos los demás nombres de sistemas, productos y compañías que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios, aunque no estén indicadas las marcas ® o <sup>TM</sup>.

**ES**

---

# Índice

---

<b>Descripción general .....</b>	<b>5</b>
Descripción general .....	5
Contenido del paquete .....	5
Requisitos del sistema .....	5
Disquetes admitidos.....	6
Nombres y funciones de los componentes .....	7
Sustitución del panel frontal y el botón de expulsión .....	9
Utilización de la unidad de disquetes.....	10
Notas sobre el uso.....	11

---

<b>Instalación.....</b>	<b>12</b>
Instalación de la unidad .....	12

---

<b>Apéndice .....</b>	<b>14</b>
Especificaciones .....	14
MPF920-Z Diagrama del circuito .....	14
Dimensiones .....	15
Solución de problemas .....	16

---

<b>Servicio de asistencia técnica .....</b>	<b>18</b>
---	-----------

## Descripción general

### Descripción general

La MPF920-Z (en adelante la “unidad”) posee las siguientes características:

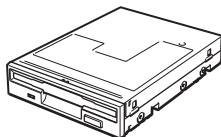
- ☐ Compatible con disquetes de 3,5 pulgadas de 1,44 MB y 720 KB.
- ☐ Fácil de instalar.
- ☐ Excelente diseño y construcción.
- ☐ Botón de expulsión y panel frontal en color sustituibles.

### Contenido del paquete

Cuando desembale la caja, asegúrese de que contenga todos los accesorios que se enumeran a continuación.

Si existen daños o falta algún accesorio, póngase en contacto con su proveedor.

- MPF920-Z  
(Botón de expulsión y panel frontal en blanco niebla)



- Paneles frontales (negro granito y mate)
- Botones de expulsión (negro granito y mate)
- Guía del usuario
- Tarjeta de garantía

### Requisitos del sistema

Es posible utilizar la unidad con un ordenador que reúna las siguientes especificaciones:

- ☐ IBM PC u otro sistema compatible
- ☐ Conector o controlador de unidad de disquetes
- ☐ Cable de interfaz de unidad de disquetes
- ☐ 4 MB de RAM como mínimo
- ☐ Sistema operativo Windows o DOS
- ☐ BIOS del sistema que admita disquetes de 1,44 MB y 3,5 pulgadas

# Disquetes admitidos

Es posible utilizar los siguientes disquetes con la unidad.

Disco		2HD	2DD
Formato		1,44 MB	720 KB
Windows	XP	⊙	○
	2000	⊙	⊙
	Me	⊙	⊙
	98 SE	⊙	⊙

⊙ : permite la lectura, la grabación y el formateo.

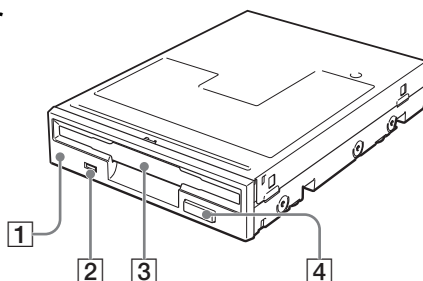
○ : permite la lectura y la grabación.

## Precaución

- No utilice disquetes que no sean compatibles con la unidad ya que podrían dañarla.
- Si utiliza disquetes previamente formateados, asegúrese de que sean compatibles con su sistema operativo.

# Nombres y funciones de los componentes

## Parte anterior



### 1 Panel frontal

Es posible sustituir el panel frontal para que haga juego con el ordenador. Si desea obtener más información, consulte el apartado “Sustitución del panel frontal y el botón de expulsión”.

### 2 Indicador de ocupado del disquete

Cuando se accede a los datos del disquete, el indicador se ilumina.

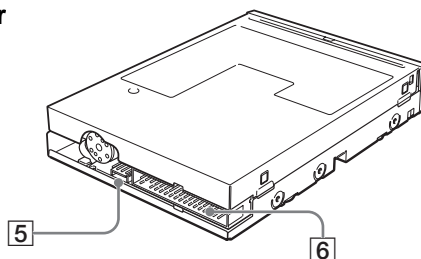
### 3 Ranura para disquetes

Inserte aquí el disquete.

### 4 Botón de expulsión

Pulse este botón para extraer el disquete. Es posible sustituir el botón de expulsión para que haga juego con el ordenador. Si desea obtener más información, consulte el apartado “Sustitución del panel frontal y el botón de expulsión”.

## Parte posterior



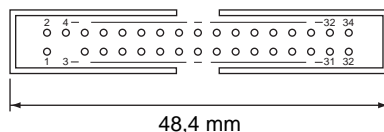
### 5 Conector de alimentación

Se conecta al conector de alimentación de la fuente de alimentación del ordenador.

### 6 Conector de interfaz de la unidad de disquetes (34 pines)

Se conecta al cable de interfaz de la unidad de disquetes.

## Asignaciones de los pines de los conectores de la interfaz de la unidad de disquetes

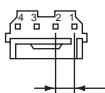


Nº de pin	Señal	Nº de pin	Señal
1	Sin conexión	2	Sin conexión
3	Tecla <sup>*1</sup>	4	Sin conexión
5	Tierra	6	Sin conexión
7	Tierra	8	INDEX
9	Tierra	10	Sin conexión
11	Tierra	12	DRIVE SELECT 1 <sup>*2</sup>
13	Tierra	14	Sin conexión
15	Tierra	16	MOTOR ON
17	Tierra	18	DIRECTION
19	Tierra	20	STEP
21	Tierra	22	WRITE DATA
23	Tierra	24	WRITE GATE
25	Tierra	26	TRACK 00
27	Tierra	28	WRITE PROTECT
29	Tierra	30	READ DATA
31	Tierra	32	HEAD 1 SELECT
33	Tierra	34	DISK CHANGE

<sup>\*1</sup> El pin nº 3 del conector de la interfaz de la unidad de disquetes se retira físicamente debido a que algunos conectores cuentan con una tapa (para que no se realicen conexiones incorrectas).

<sup>\*2</sup> La selección de la unidad se fija en 1.

## Asignaciones de pines del conector de alimentación (Conector EI)



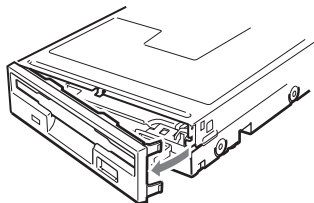
2,5 mm

Nº de pin	Señal
1	+5 V
2	Tierra
3	Tierra
4	Sin conexión

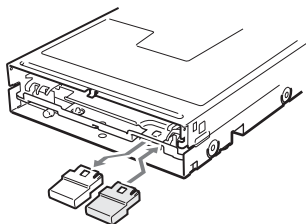
# Sustitución del panel frontal y el botón de expulsión

Se suministran paneles frontales y botones de expulsión de diferentes colores (negro granito y mate) para que hagan juego con los diferentes colores de la caja del ordenador. De este modo, podrá sustituir el panel frontal y el botón de expulsión que se suministran en blanco niebla como opción estándar por un panel frontal y un botón de expulsión de otro color. El procedimiento es el siguiente:

- 1 Sujete la unidad mirando hacia usted, tire suavemente del lado derecho del panel frontal como ilustra el dibujo y retire el panel.



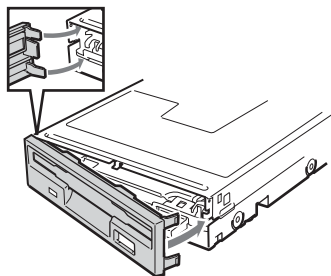
- 2 Para retirar el botón de expulsión, tire del mismo.  
Para insertar el botón de expulsión, alinéelo con el pin y presiónelo hasta que quede bien colocado.



## Nota

Asegúrese de que el botón de expulsión está bien colocado antes de instalar el panel frontal.

- 3 Instale el nuevo panel frontal (inserte primero el lado izquierdo, como ilustra el dibujo), y presione el lado derecho hasta que oiga un clic.



# Utilización de la unidad de disquetes

Esta sección describe cómo utilizar la unidad de disquetes.

## Para insertar y expulsar un disquete en Windows

- 1 Sujete el disquete con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba y presiónelo hasta que oiga un clic.
- 2 Realice las operaciones pertinentes en el disquete con el ordenador.
- 3 Para expulsar el disquete, espere a que se apague el indicador de estado y pulse el botón de expulsión.

### Nota

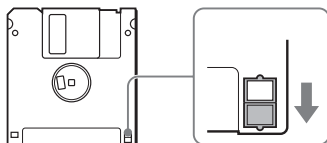
No expulse el disquete de la unidad mientras el indicador de estado está encendido, puesto que los datos podrían perderse o dañarse.

## Para proteger un disquete contra escritura

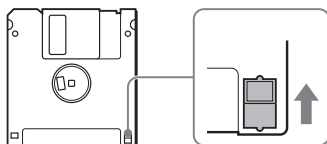
Para evitar que se sobrescriban los datos de un disquete, es posible proteger este último contra escritura. Cuando el disquete está protegido contra escritura, no admite la grabación de datos.

Para proteger un disquete contra escritura, presione la lengüeta de

protección contra escritura como se ilustra a continuación.



Para desactivar la protección contra escritura de un disquete, presione la lengüeta de protección contra escritura como se ilustra a continuación.





**Notas sobre el manejo**

Asegúrese de tomar las siguientes precauciones al manejar los disquetes para garantizar la seguridad de los datos.

- No coloque los disquetes cerca de campos magnéticos potentes como, por ejemplo, los generados por altavoces o televisores, ya que podría ocasionar la pérdida de los datos.
- No coloque los disquetes cerca de fuentes de calor ni bajo la luz directa del sol, ya que esto podría deformar e inutilizar el disco.
- No abra la protección deslizante del disquete ni toque la superficie del mismo. Los restos de suciedad o marcas en la superficie del disco pueden impedir la lectura o la grabación.
- Evite derramar líquidos sobre los disquetes.
- Para proteger la información importante, retire los disquetes de la unidad y guárdelos en una caja cuando no los utilice.

**Notas sobre el uso****No intente desmontar, reparar ni modificar la unidad**

No desmonte, repare ni modifique la unidad bajo ningún concepto. De lo contrario, podría causar daños irreversibles en la unidad y en el ordenador, sino que también podría provocar un incendio o sufrir daños debido a una descarga eléctrica.

**Entornos de funcionamiento y de almacenamiento**

- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor ni bajo la luz directa del sol, ni tampoco en lugares donde haya exceso de polvo, suciedad o humedad. No la coloque tampoco en lugares donde quede expuesta a la lluvia, ni la deje en un vehículo con las ventanas cerradas.
- Si la unidad interfiere con la recepción de señales de radio o televisión, aléjela de dichos aparatos.
- Cuando utilice la unidad, no la envuelva en paños, láminas o cubiertas ya que esto podría causar un funcionamiento incorrecto o un incendio.

**ADVERTENCIA**

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

# Instalación de la unidad

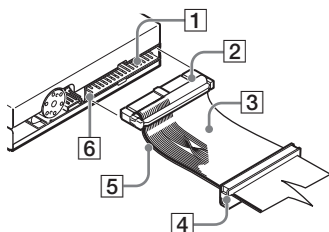
### Precaución

Antes de instalar la unidad, apague el ordenador y desconéctelo de la toma de corriente de ca. Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica.

## Para instalar la unidad

- 1 Desconecte el ordenador de la toma de corriente de ca.
- 2 Extraiga la cubierta del ordenador.  
Si desea obtener más información acerca de este procedimiento, consulte la documentación del ordenador.
- 3 Localice los cables siguientes:
  - Cable de la interfaz de la unidad de disquetes: cable plano, tipo "cinta", con un conector hembra de 34 pines.
  - Cable de alimentación: dos o cuatro cables conectados a un solo conector hembra de 4 pines.
- 4 Instale la unidad en una bahía de unidades disponible.

- 5 Conecte el cable de la interfaz de la unidad de disquetes al conector de la misma situado en la parte posterior de la unidad, como se ilustra a continuación.



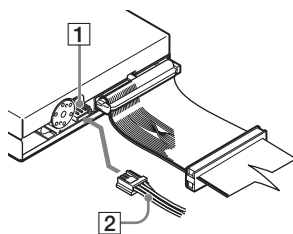
- 1 Conector de la interfaz de la unidad de disquetes
- 2 Conector A
- 3 Cable de la interfaz de la unidad de disquetes
- 4 Conector B
- 5 Banda del indicador del pin n° 1 (normalmente roja o azul)
- 6 Pin n° 1

### Notas

- Asegúrese de que la banda del indicador del pin n° 1 del cable de la interfaz de la unidad de disquetes (normalmente roja o azul) coincide con el pin n° 1 del conector hembra de 34 pines de la parte posterior de la unidad.

- Para asignar la unidad como unidad A: del ordenador, conecte el conector A con el conector de la interfaz de la unidad de disquetes. Para asignar la unidad como unidad B: del ordenador, conecte el conector B con el conector de la interfaz de la unidad de disquetes. Realice los cambios adecuados al BIOS CMOS.

- 6** Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación, tal como se ilustra en el dibujo.



- 1** Conector de alimentación  
**2** Cable de alimentación

- 7** Vuelva a colocar la cubierta del ordenador.
- 8** Conecte el ordenador a la toma de corriente de ca.
- 9** Inicie el ordenador.  
 La unidad se detecta automáticamente. No es necesario instalar ningún controlador de dispositivo.

# Especificaciones

## Unidad de disquetes

### Discos compatibles

2HD de 3,5 pulgadas (1,44 MB)

2DD de 3,5 pulgadas (720 KB)

### Interfaz

Interfaz de unidad de disquetes (34 pines)

## Entornos de funcionamiento y de almacenamiento

### Rango de temperatura

Temperatura de funcionamiento

De 5 °C a 35 °C

### Varios

#### Consumo de energía

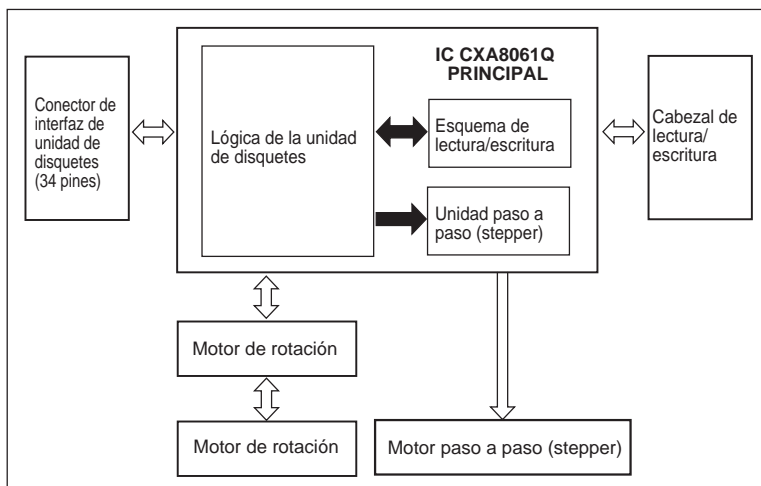
1,25 W (funcionamiento normal)

#### Peso

Aprox. 430 g

Estas especificaciones y el aspecto del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

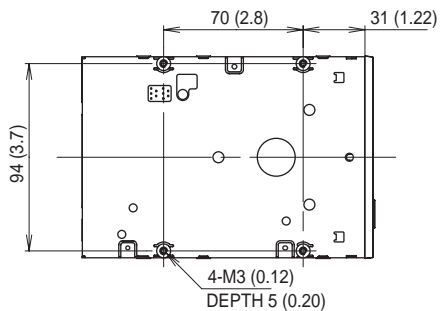
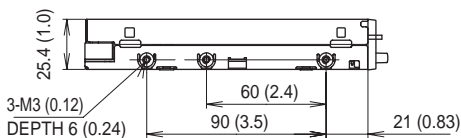
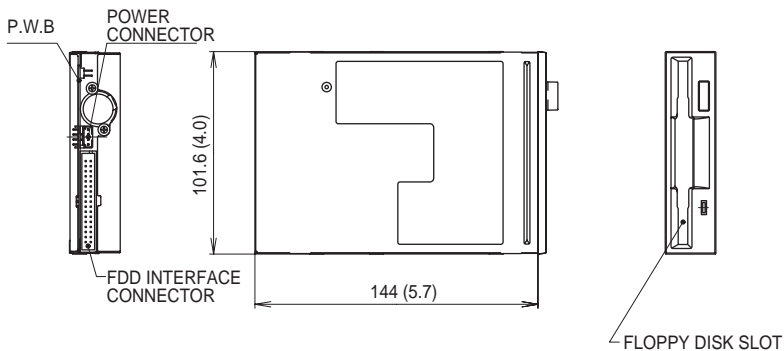
# MPF920-Z Diagrama del circuito



# Dimensiones

101,6 × 25,4 × 144,0 mm (an×al×prf)

(Unidad: mm)



# Solución de problemas

Antes de consultar al representante de Sony, verifique lo siguiente. Si sigue sin poder identificar o solucionar el problema, póngase en contacto con su proveedor o representante de Sony.

Problema	Causa/solución
<b>El ordenador no detecta la unidad.</b>	→ Es posible que el ordenador y la unidad no se hayan conectado correctamente. Desconecte la unidad del ordenador y vuelva a conectarla.
<b>El indicador de ocupado del disquete no se enciende mientras se leen o graban datos.</b>	→ Es posible que el cable de la interfaz de la unidad de disquetes o el cable de alimentación estén mal conectados o que la configuración de CMOS sea incorrecta. Compruebe las conexiones y la configuración de CMOS.
<b>Cuando se enciende el ordenador, se enciende el indicador de ocupado del disquete y permanece encendido.</b>	→ Es posible que el cable de la interfaz de la unidad de disquetes esté conectado en la dirección incorrecta. Compruebe la posición del pin nº 1. Si este pin está conectado correctamente, cambie el cable.
<b>No se ha detectado el tipo de unidad correcto al iniciar el ordenador.</b>	→ Es posible que la configuración de CMOS seas incorrecta. Compruebe el tipo de unidad de la configuración de CMOS: 3,5 pulgadas y 1,44 MB.
<b>El soporte no es válido o se ha producido un error de pista 0 al formatear.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Ha formateado un disquete de alta densidad (HD) a 720 KB o un disquete de doble densidad (DD) a 1,44 MB. Compruebe el tipo de disquete de la unidad.</li><li>→ Es posible que la configuración de CMOS sea incorrecta. Compruebe el tipo de unidad de la configuración de CMOS: 3,5 pulgadas y 1,44 MB.</li><li>→ Es posible que la configuración del controlador de la unidad sea incorrecta. Consulte la documentación del controlador de la unidad para comprobar la configuración.</li></ul>
<b>Se muestra el mismo contenido para diferentes disquetes.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Es posible que el controlador de la unidad no reciba la señal que indica que se ha cambiado de disquete. Compruebe el estado del pin nº 34 y, si es necesario, cambie el cable de la interfaz de la unidad de disquetes.</li><li>→ Si el cable funciona correctamente, el problema puede estar en la unidad. Póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica local de Sony.</li></ul>

Problema	Causa/solución
<b>Error que indica que la unidad no está lista al leer desde la unidad X (donde X es la letra de la unidad).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La unidad no contiene ningún disquete. Inserte un disquete e inténtelo de nuevo.</li> <li>→ Compruebe el cable de interfaz de la unidad de disquetes.</li> <li>→ Es posible que el motor de la unidad haya cesado de girar. Póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica local de Sony.</li> </ul>
<b>Error que indica que se ha producido un fallo general al leer desde la unidad X (donde X es la letra de la unidad).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ El disquete que se ha introducido en la unidad no se ha formateado o se ha formateado incorrectamente. Utilice un disquete adecuado.</li> <li>→ Es posible que la unidad no esté bien alineada o que deba repararse. Póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica local de Sony.</li> </ul>
<b>Error que indica que no se ha encontrado el sector.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ El disquete que se ha introducido en la unidad no se ha formateado o se ha formateado incorrectamente. Utilice un disquete adecuado.</li> <li>→ Es posible que la unidad no esté bien alineada o que deba repararse. Póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica local de Sony.</li> </ul>

## ***Servicio de asistencia técnica***

**El servicio de asistencia técnica local sólo está disponible en las regiones de venta que se enumeran en el apartado “Customer Support and Service” (Servicio y asistencia al cliente) del certificado de garantía europeo.**

---

## **Tarjeta de garantía**

- Recibirá una tarjeta de garantía con el producto en el lugar de adquisición.
- Lea la tarjeta de garantía, rellene la información indicada y guárdela para poder consultarla en el futuro.
- El período de la garantía es de un año desde la fecha de compra.

### **Precaución**

La garantía y el servicio de asistencia técnica sólo tienen validez dentro del país o región de venta especificados en la tarjeta de garantía.





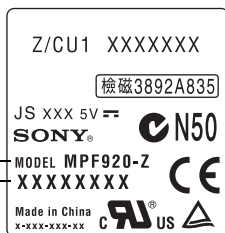
## Registo do proprietário

Registe o número de série no espaço fornecido em baixo.

N.º do modelo MPF920-Z  
N.º de série \_\_\_\_\_

Consulte as fontes apresentadas em cima antes nos contactar com questões relacionadas com a utilização do MPF920-Z, ou com questões sobre a unidade ou o software fornecido. Se utilizar o apoio por telefone ou correio electrónico, deve ter disponíveis as seguintes informações:

- Número do modelo: MPF920-Z
- Número de série \_\_\_\_\_
- Data e local de compra
- Marca do computador e número do modelo
- Especificações do computador  
(velocidade do processador, quantidade de memória, versão do SO, etc.)



### AVISO

**Para evitar incêndios ou choques eléctricos, não exponha a unidade à chuva ou humidade.**

**Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica deve ser efectuada apenas por pessoal qualificado.**

## **AVISO AOS UTILIZADORES**

Documentação ©2004 Sony Corporation.

Todos os direitos reservados. Este manual, na sua totalidade ou em parte, não pode ser reproduzido e traduzido para qualquer formato electrónico sem autorização prévia da Sony Corporation.

A SONY CORPORATION NÃO PODERÁ SER, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS, MESMO QUE ORIGINADOS POR ACTOS ILÍCITOS, CONTRATOS OU OUTROS, DERIVADOS DE OU EM LIGAÇÃO COM ESTE MANUAL OU OUTRAS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS, OU DA SUA UTILIZAÇÃO.

A Sony Corporation reserva-se o direito de efectuar quaisquer modificações a este manual ou às informações aqui contidas em qualquer altura e sem aviso prévio. A SONY CORPORATION NÃO É RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS OU PERDAS DE QUAISQUER PROGRAMAS, DADOS OU OUTRAS INFORMAÇÕES GUARDADAS EM QUALQUER SUPORTE DE GRAVAÇÃO.

## **Marcas comerciais**

- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Outros nomes de sistemas, produtos e empresas que surjam neste manual são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos proprietários, mesmo que tal não seja indicado pelas marcas ® ou <sup>TM</sup>.

---

# Índice

---

<b>Panorâmica geral .....</b>	<b>5</b>
Panorâmica geral .....	5
Conteúdo da embalagem .....	5
Requisitos do sistema .....	5
Disquetes suportadas .....	6
Nomes e Funções das Peças .....	7
Substituir o Pannel frontal e o Botão de ejecção .....	9
Utilizar a Unidade de disquetes .....	10
Notas de utilização .....	11

---

<b>Instalação.....</b>	<b>12</b>
Instalar a unidade.....	12

---

<b>Apêndice .....</b>	<b>14</b>
Especificações .....	14
MPF920-Z Esquema do bloco.....	14
Dimensões .....	15
Resolução de problemas .....	16

---

<b>Suporte técnico .....</b>	<b>18</b>
------------------------------	-----------

## Panorâmica geral

### Panorâmica geral

A MPF920-Z (daqui em diante referida como “unidade”) possui as seguintes características:

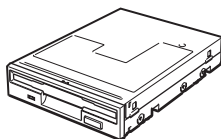
- ☐ Compatível com disquetes de 1,44 MB e 720 KB, 3 ½ pol.
- ☐ Fácil de instalar.
- ☐ Concepção e construção de alto nível.
- ☐ Painel frontal colorido amovível e botão de ejeção.

### Conteúdo da embalagem

Quando abrir a embalagem, certifique-se de que esta contém todos os acessórios apresentados em baixo.

Se algo não estiver presente ou estiver danificado, contacte o revendedor.

- MPF920-Z  
(Painel frontal branco sujo e botão de ejeção)



- Painéis frontais (cinzento e preto)
- Botões de ejeção (cinzento e preto)
- Manual do utilizador
- Cartão de garantia

### Requisitos do sistema

A unidade pode ser utilizada com um computador que obedeça aos seguintes requisitos:

- ☐ IBM PC ou sistema compatível
- ☐ Controlador de unidade de disquetes ou conector
- ☐ Cabo de interface para unidade de disquetes
- ☐ Mínimo de 4 MB de RAM
- ☐ Sistema operativo Windows ou DOS
- ☐ BIOS de sistema que suporte disquetes 1,44 MB de 3 ½ pol.

# Disquetes suportadas

Podem ser utilizadas as seguintes disquetes com a unidade.

Disquete		2HD	2DD
Formato		1,44 MB	720 KB
Windows	XP	⊙	○
	2000	⊙	⊙
	Me	⊙	⊙
	98 SE	⊙	⊙

⊙ : é possível ler, escrever e formatar.

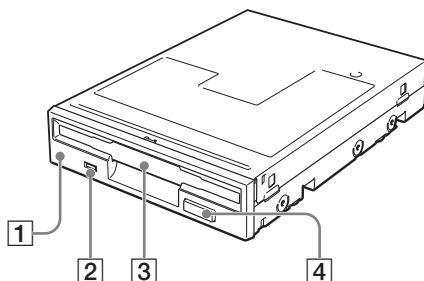
○ : é possível ler e escrever.

## Atenção

- Não utilize disquetes que sejam incompatíveis com a unidade, uma vez que isso pode danificá-la.
- Se utilizar disquetes pré-formatadas, certifique-se de que são compatíveis com o seu SO.

# Nomes e Funções das Peças

## Frente



### 1 Painel frontal

Pode substituir o painel frontal para que este corresponda à cor do seu computador. Para mais informações, consulte “Substituir o Painel frontal e o Botão de ejeção”.

### 2 Indicador de Disquete em leitura

Quando a unidade aceder a dados na disquete, acende-se o indicador.

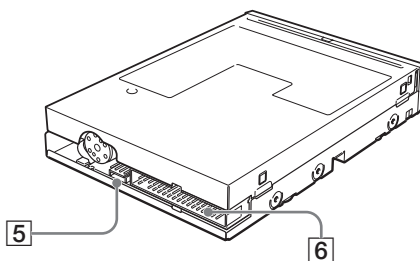
### 3 Ranhura da disquete

Introduza aqui a disquete.

### 4 Botão de ejeção

Prima este botão para retirar a disquete. Pode substituir o botão de ejeção para que este corresponda à cor do seu computador. Para mais informações, consulte “Substituir o Painel frontal e o Botão de ejeção”.

## Parte de trás



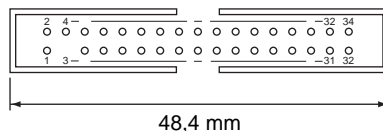
### 5 Conector de alimentação

Ligue ao conector de corrente da fonte de alimentação do computador.

### 6 Conector de interface FDD (34 pinos)

Ligue ao cabo da interface da unidade de disquetes.

## Atribuições dos pinos do conector da interface FDD

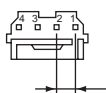


N.º do pino	Sinal	N.º do pino	Sinal
1	Desligado	2	Desligado
3	Chave <sup>*1</sup>	4	Desligado
5	Terra	6	Desligado
7	Terra	8	ÍNDICE
9	Terra	10	Desligado
11	Terra	12	SELECÇÃO DA UNIDADE 1 <sup>*2</sup>
13	Terra	14	Desligado
15	Terra	16	MOTOR LIGADO
17	Terra	18	DIRECÇÃO
19	Terra	20	ETAPA
21	Terra	22	ESCREVER DADOS
23	Terra	24	ESCREVER PORTA
25	Terra	26	FAIXA 00
27	Terra	28	PROTECÇÃO CONTRA ESCRITA
29	Terra	30	LER DADOS
31	Terra	32	SELECÇÃO CABEÇA 1
33	Terra	34	TROCA DE DISQUETE

<sup>\*1</sup> O pino n.º 3 do conector da interface FDD é fisicamente removido devido à presença de uma tampa de bloqueio em certos conectores (utilizado para evitar ligações incorrectas).

<sup>\*2</sup> A selecção da unidade está fixada em 1.

## Atribuições dos pinos para o conector de alimentação (Conector EI)



2,5 mm

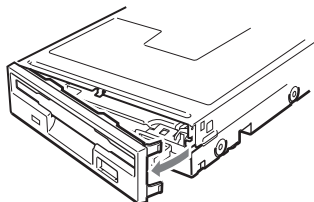
N.º do pino	Sinal
1	+5 V
2	Terra
3	Terra
4	Desligado



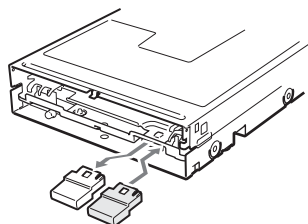
# Substituir o Painel frontal e o Botão de ejeção

São fornecidos painéis frontais e botões de ejeção em cores alternativas (cinzento e preto) para serem utilizados com diferentes cores da caixa do computador. Se assim o pretender, pode substituir o painel frontal e o botão de ejeção em branco sujo por elementos de outras cores, da seguinte forma.

- 1 Segurando a parte da frente da unidade virada para a frente, puxe com cuidado o lado direito do painel frontal, tal como ilustrado e, de seguida, remova o painel.



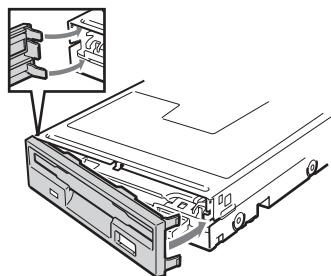
- 2 Para remover o botão de ejeção, puxe o botão de ejeção. Para inserir o botão de ejeção, alinhe o botão de ejeção com o pino e empurre-o até que esteja totalmente inserido.



## Nota

Certifique-se de que o botão de ejeção está correctamente encaixado antes de voltar a colocar o painel frontal.

- 3 Instale o novo painel frontal (primeiro o lado esquerdo, tal como ilustrado) e, de seguida, empurre o lado direito até ouvir um clique.



# Utilizar a Unidade de disquetes

Este secção descreve como utilizar a Unidade de disquetes.

## Para inserir e ejectar uma disquete no Windows

- 1 Segurando na disquete com a etiqueta virada para cima, empurre-a para o interior da unidade até ouvir um clique.
- 2 Efectue as operações pretendidas com a disquete a partir do computador.
- 3 Para ejectar a disquete, aguarde até que o indicador de estado se apague e, de seguida, prima o botão de ejeção.

### Nota

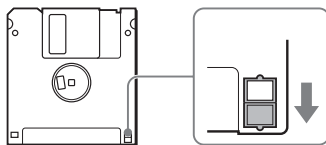
Não ejecte a disquete da respectiva unidade enquanto o indicador de estado estiver ligado, uma vez que isso pode resultar em perdas de dados ou em avarias.

## Para proteger uma disquete contra escrita

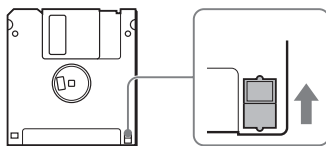
Para evitar que os dados numa disquete sejam apagados, pode proteger a disquete contra escrita. Quando a disquete estiver protegida contra escrita, não pode guardar dados.

Para proteger uma disquete contra escrita, empurre a patilha de protecção

contra escrita, tal como ilustrado em baixo.



Para remover a protecção contra escrita numa disquete, empurre a patilha de protecção contra escrita, tal como ilustrado em baixo.



**Notas de manuseamento**

Certifique-se de que toma as seguintes precauções quando manusear disquetes, de forma a garantir a segurança dos seus dados.

- Não coloque as disquetes perto de fortes campos magnéticos, tais como os que são gerados pelos altifalantes ou televisores, uma vez que isso poderia causar a perda de dados.
- Não coloque as disquetes perto de fontes de calor ou expostas à luz solar directa, uma vez que isso pode entortar a disquete, inutilizando-a.
- Não abra o obturador da disquete ou toque na superfície do disco. A sujidade ou arranhões na superfície da disquete podem impossibilitar a leitura e a escrita.
- Evite entornar líquidos nas disquetes.
- Para proteger dados importantes, remova as disquetes da unidade e guarde-as numa caixa quando não estiverem a ser utilizadas.

**Notas de utilização****Não tente desmontar, reparar ou alterar a unidade**

Não tente, em nenhuma circunstância, desmontar, reparar ou alterar a unidade. Além de poder danificar a unidade e/ou o computador, pode igualmente provocar um incêndio ou causar ferimentos devido a choques eléctricos.

**Ambientes de funcionamento e armazenamento**

- Não coloque a unidade perto de fontes de calor ou exposta à luz solar directa; não a coloque em locais com pó, sujidade ou humidade; não a coloque à chuva e não a deixe num veículo com as janelas fechadas.
- Se a unidade interferir com a recepção de sinais de rádio ou televisão, afaste-a do rádio ou da televisão.
- Quando utilizar a unidade, não a envolva com um pano, lençóis ou cobertores, uma vez que isto pode provocar avarias ou um incêndio.

**AVISO**

Atenção: quaisquer alterações ou modificações que não estejam expressamente aprovadas neste manual podem impedir a utilização deste equipamento.

Para evitar incêndios ou choques eléctricos, não exponha a unidade à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica deve ser efectuada apenas por pessoal qualificado.

# Instalar a unidade

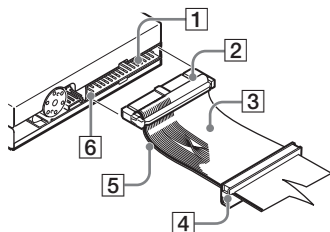
### Atenção

Antes de instalar a unidade, desligue o computador e retire a ficha da tomada de corrente CA. Se não o fizer pode provocar choques eléctricos.

## Para instalar a unidade

- 1 Retire a ficha do computador da tomada de corrente CA.
- 2 Remova a cobertura do computador.  
Para mais informações acerca deste procedimento, consulte a documentação do computador.
- 3 Localize os seguintes cabos:
  - Cabo de interface para unidade de disquetes: cabo achatado, tipo “borracha” com um conector fêmea de 34 pinos.
  - Cabo de alimentação: dois ou quatro fios separados ligados a um único conector fêmea de 4 pinos.
- 4 Instale a unidade num compartimento de unidade disponível.

- 5 Ligue o cabo da interface da disquete ao conector da interface FDD na parte posterior da unidade, tal como ilustrado.



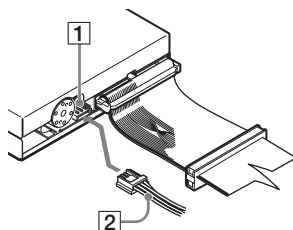
- 1 Conector da interface FDD
- 2 Conector A
- 3 Cabo de interface para unidade de disquetes
- 4 Conector B
- 5 Faixa de indicação do Pino n.º 1 (normalmente vermelha ou azul)
- 6 Pino n.º 1

### Notas

- Certifique-se de que a faixa de indicação do pino n.º 1 no cabo da interface da disquete (normalmente vermelha ou azul) está alinhada com o pino n.º 1 do conector fêmea de 34 pinos na parte posterior da unidade.

- Para definir a unidade como unidade A: do computador, ligue o conector A ao conector da interface FDD. Para definir a unidade como unidade B: do computador, ligue o conector B ao conector da interface FDD. Efectue as alterações adequadas no BIOS CMOS.

- 6** Ligue o cabo de alimentação ao conector de alimentação, tal como ilustrado.



- 1** Conector de alimentação  
**2** Cabo de alimentação

- 7** Volte a instalar a cobertura do computador.
- 8** Ligue a ficha do computador à tomada de corrente CA.
- 9** Inicie o computador.  
 A unidade é automaticamente detectada. Não é necessário instalar quaisquer controladores do dispositivo.

# Especificações

## Unidade de disquete

### Discos compatíveis

3,5 pol. 2HD (1,44 MB)

3,5 pol. 2DD (720 KB)

### Interface

Interface FDD (34 pinos)

## Ambientes de funcionamento e armazenamento

### Intervalo de temperatura

Temperatura de funcionamento

5°C a 35°C

## Outras informações

### Consumo de energia

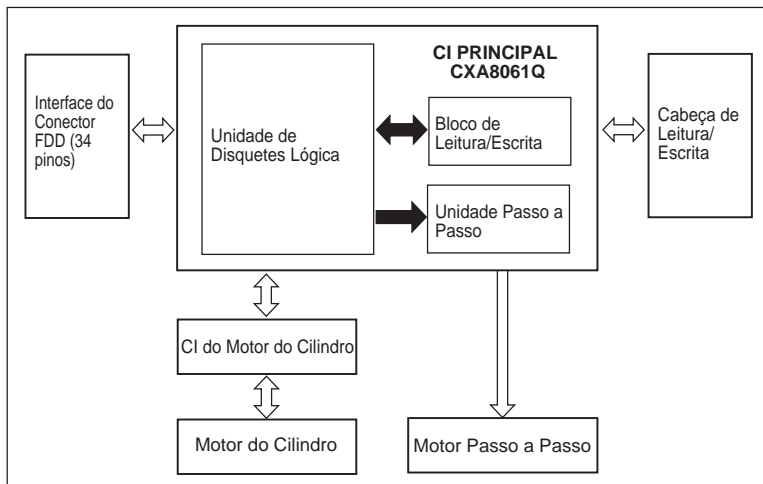
1,25 W (funcionamento normal)

### Peso

Aprox. 430 g

Estas especificações e a aparência do produto podem ser alteradas sem aviso prévio.

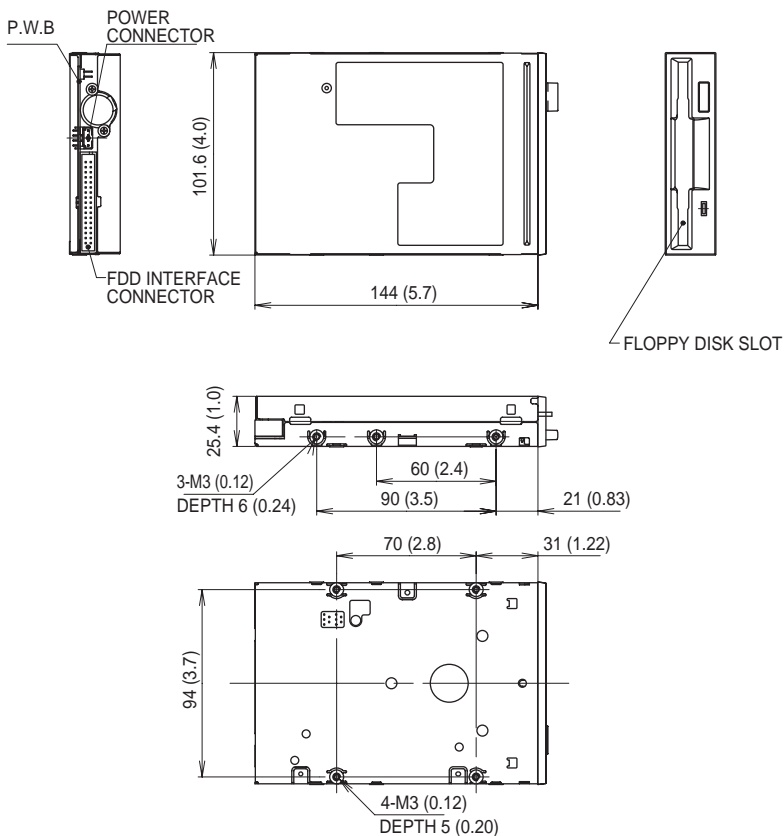
# MPF920-Z Esquema do bloco



# Dimensões

**101,6 × 25,4 × 144,0 mm (w×h×d)**  
**(4,0 × 1,0 × 5,7 pol.)**

(Unidades: mm (pol.))



# Resolução de problemas

Antes de consultar o seu representante Sony, consulte as informações em baixo. Se ainda não conseguir identificar ou resolver o problema, consulte o seu revendedor ou representante da Sony.

Problema	Causa/Solução
<b>O computador não detecta a unidade.</b>	→ O computador e a unidade podem não estar correctamente ligados. Desligue a unidade do computador e volte a ligá-la.
<b>O indicador de disquete ocupada não acende durante a leitura ou escrita de dados.</b>	→ O cabo da interface da unidade de disquete e o cabo de alimentação podem não estar correctamente ligados ou a configuração CMOS pode estar incorrecta. Verifique as ligações e a configuração CMOS.
<b>Logo que o computador é ligado, o indicador de disquete ocupada acende-se e permanece aceso.</b>	→ O cabo da interface da disquete pode estar ligado na direcção errada. Verifique a posição do pino n.º 1. Se o pino n.º 1 estiver correctamente ligado, substitua o cabo.
<b>O tipo de unidade não é correctamente detectada na altura do arranque.</b>	→ A configuração CMOS pode estar incorrecta. Verifique a configuração CMOS para o tipo de unidade: 3,5 pol. 1,44 MB.
<b>Suporte de gravação inválido ou Pista 00 incorrecta aquando da formatação.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Tentou formatar uma disquete HD a 720 KB ou uma disquete DD a 1,44 MB. Verifique o tipo de disquete na unidade.</li><li>→ A configuração CMOS pode estar incorrecta. Verifique a configuração CMOS para o tipo de unidade: 3,5 pol. 1,44 MB.</li><li>→ A configuração do controlador da unidade pode estar incorrecta. Consulte a documentação do controlador da unidade para verificar a respectiva configuração.</li></ul>
<b>São apresentados os mesmos conteúdos para disquetes diferentes.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ O controlador da unidade pode não estar a receber o sinal que indica uma troca de disquete. Verifique o estado do pino n.º 34 e substitua o cabo da interface da unidade de disquetes, se necessário.</li><li>→ Se o cabo estiver a funcionar correctamente, a unidade pode estar avariada. Contacte o Centro de Suporte Técnico Sony local.</li></ul>



Problema	Causa/Solução
<b>Erro de unidade não preparada aquando da leitura a partir da unidade X (onde X é a letra da unidade).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Não existe uma disquete na unidade. Introduza uma disquete e tente novamente.</li> <li>→ Verifique o cabo de interface da unidade de disquetes.</li> <li>→ O motor da unidade pode não estar a trabalhar. Contacte o Centro de Suporte Técnico Sony mais próximo.</li> </ul>
<b>Erro geral durante a leitura a partir da unidade X (sendo X a letra da unidade).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ A disquete na unidade não está formatada ou não está correctamente formatada. Utilize uma disquete adequada.</li> <li>→ A unidade pode estar desalinhada ou a precisar de assistência. Contacte o Centro de Suporte Técnico Sony local.</li> </ul>
<b>Erro de sector não encontrado.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ A disquete na unidade não está formatada ou não está correctamente formatada. Utilize uma disquete adequada.</li> <li>→ A unidade pode estar desalinhada ou a precisar de assistência. Contacte o Centro de Suporte Técnico Sony local.</li> </ul>

## ***Suporte técnico***

O apoio técnico local só está disponível nas regiões que são indicadas na secção “Assistência e Apoio ao Cliente” do certificado europeu de garantia.

---

### **Cartão de garantia**

- Deve ser fornecido um cartão de garantia juntamente com este produto aquando da aquisição.
- Leia o cartão de garantia, preencha as informações especificadas e guarde-as para referência futura.
- O período de garantia é de um ano a partir da data de aquisição.

#### **Atenção**

A garantia e o serviço de suporte técnico são válidos apenas nos países ou regiões de vendas especificados no cartão de garantia.



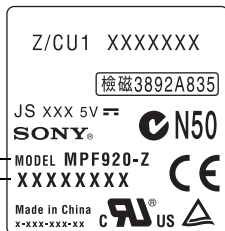
## Данные владельца

Запишите серийный номер в предназначенном для этого месте ниже.

Номер модели MPF920-Z  
Серийный номер \_\_\_\_\_

Изучите все вышеописанные пункты, прежде чем обращаться с вопросами по использованию устройства или техническими вопросами о дисковом или прилагаемом программном обеспечении. При обращении в службу технической поддержки по телефону или электронной почте будьте готовы предоставить следующую информацию:

- Номер модели: MPF920-Z
- Серийный номер \_\_\_\_\_
- Дата и место покупки
- Изготовитель и номер модели компьютера
- Технические характеристики компьютера (быстродействие процессора, объем памяти, версия ОС и т.д.)



## ВНИМАНИЕ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте крышку. По вопросам обслуживания обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

## **ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**

Документация: © Sony Corporation, 2004.

Все права защищены. Частичное или полное копирование, преобразование в любую форму, пригодную для работы на компьютере, описываемого здесь руководства без предварительного письменного согласия Sony Corporation запрещено.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ SONY CORPORATION НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛУЧАЕ КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫХ, КОСВЕННЫХ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫХ УБЫТКОВ, ВОЗНИКШИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ, ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА ИЛИ ПО КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО ИНЫМ ПРИЧИНАМ И ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ИЛИ ДРУГОЙ СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НЕМ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТАКОВОЙ. Sony Corporation оставляет за собой право на внесение изменений в настоящее руководство или содержащуюся в нем информацию в любое время и без уведомления.

SONY CORPORATION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ПОТЕРЮ КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРОГРАММ, ДАННЫХ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ХРАНЯЩЕЙСЯ НА КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО НОСИТЕЛЯХ.

### **Торговые марки**

- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Другие названия систем, продуктов и компаний, упоминаемые в настоящем руководстве, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев, даже если они не снабжены значками ® или ™.

**RU**

---

# Содержание

---

<b>Обзор .....</b>	<b>5</b>
Обзор .....	5
Содержимое пакета .....	5
Системные требования .....	5
Поддерживаемые дискеты .....	6
Название и назначение деталей...	7
Замена передней панели и кнопки извлечения.....	9
Использование дисководов для дискет .....	10
Примечания по использованию .....	11

---

<b>Установка .....</b>	<b>13</b>
Установка дисководов.....	13

---

<b>Приложение .....</b>	<b>15</b>
Технические характеристики .....	15
MPF920-Z Принципиальная схема .....	15
Размеры .....	16
Устранение неполадок .....	17

---

<b>Техническая поддержка .....</b>	<b>19</b>
------------------------------------	-----------

## Обзор

## Обзор

Устройство MPF920-Z (далее именуемое “дисководом”) имеет следующие характеристики.

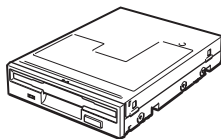
- ☐ Совместимость с дискетами емкостью 1,44 МБ и 720 КБ и размером 3½ дюйма.
- ☐ Простота установки.
- ☐ Превосходный дизайн и конструкция.
- ☐ Заменяемая цветная передняя панель и кнопка извлечения.

## Содержимое пакета

После распаковки коробки убедитесь, что она содержит все следующие аксессуары.

Если чего-то не хватает или какой-либо предмет поврежден, обратитесь к продавцу.

- MPF920-Z  
(Передняя панель и кнопка извлечения белого дымчатого цвета)



- Передние панели (гранитного и матового черного цвета)

- Кнопки извлечения (гранитного и матового черного цвета)
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

## Системные требования

Дисковод можно использовать с компьютером, отвечающим следующим требованиям:

- ☐ IBM PC или совместимый компьютер
- ☐ Контроллер или разъем дисководов для дискет
- ☐ Интерфейсный кабель дисководов для дискет
- ☐ Не менее 4 МБ ОЗУ
- ☐ Операционная система Windows или DOS
- ☐ Система BIOS, поддерживающая дискеты размером 3½ дюйма и емкостью 1,44 МБ

# Поддерживаемые дискеты

С этим дисководом можно использовать следующие дискеты.

Дискета		2HD	2DD
Формат		1,44 МБ	720 КБ
Windows	XP	◎	○
	2000	◎	◎
	Me	◎	◎
	98 SE	◎	◎

◎ : возможны чтение, запись, форматирование.

○ : возможны чтение, запись.

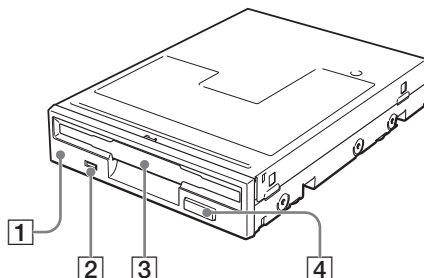
## Предупреждение

- Не используйте дискеты, которые не поддерживаются этим дисководом, так как это может привести к его повреждению.
- При использовании предварительно отформатированных дискет, убедитесь, что они совместимы с вашей ОС.



# Название и назначение деталей

## Вид спереди



### 1 Передняя панель

Переднюю панель можно менять, чтобы она подходила по цвету к компьютеру. Подробную информацию см. в разделе “Замена передней панели и кнопки извлечения”.

### 2 Индикатор обращения к дискете

Индикатор горит, когда осуществляется обращение к данным на дискете.

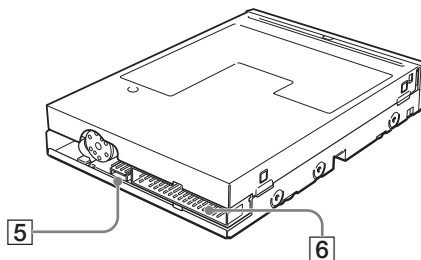
### 3 Гнездо для дискеты

Вставьте в него дискету.

### 4 Кнопка извлечения

Нажмите эту кнопку для извлечения дискеты. Кнопку извлечения можно менять, чтобы она подходила по цвету к компьютеру. Подробную информацию см. в разделе “Замена передней панели и кнопки извлечения”.

## Вид сзади



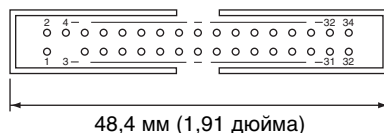
### 5 Разъем питания

Соедините разъем питания с источником питания компьютера.

### 6 Интерфейсный разъем дисководов для дискет (34 штырька)

Подсоедините к интерфейсному кабелю дисководов для дискет.

## Назначение штырьков интерфейсного разъема дисководов для дискет

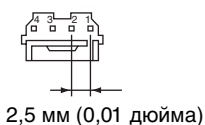


Номер штырька	Сигнал	Номер штырька	Сигнал
1	Не подсоединен	2	Не подсоединен
3	Ключ <sup>*1</sup>	4	Не подсоединен
5	Заземление	6	Не подсоединен
7	Заземление	8	УКАЗАТЕЛЬ
9	Заземление	10	Не подсоединен
11	Заземление	12	ВЫБОР ДИСКОВОДА 1 <sup>*2</sup>
13	Заземление	14	Не подсоединен
15	Заземление	16	ДВИГАТЕЛЬ ВКЛ.
17	Заземление	18	НАПРАВЛЕНИЕ
19	Заземление	20	ШАГ
21	Заземление	22	ЗАПИСЬ ДАННЫХ
23	Заземление	24	СЕЛЕКТОР ЗАПИСИ
25	Заземление	26	КАНАЛ 00
27	Заземление	28	ЗАЩИТ ОТ ЗАПИСИ
29	Заземление	30	ЧТЕНИЕ ДАННЫХ
31	Заземление	32	ВЫБОР ГОЛОВКИ 1
33	Заземление	34	СМЕНА ДИСКА

<sup>\*1</sup> Штырек #3 интерфейсного разъема дисководов для дискет удален физически в связи с наличием на некоторых разъемах заглушки (используемой для предотвращения недопустимых соединений).

<sup>\*2</sup> Выбор дисководов 1 зафиксирован.

## Назначение штырьков разъема питания (разъем EI)

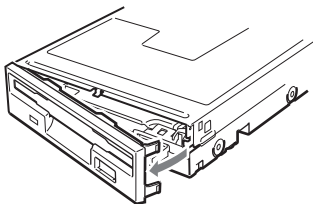


Номер штырька	Сигнал
1	+5 В
2	Заземление
3	Заземление
4	Не подсоединен

# Замена передней панели и кнопки извлечения

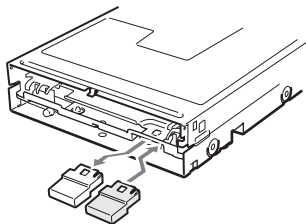
Передние панели и кнопки извлечения разных цветов (гранитного и матового черного) входят в комплект для соответствия разным цветам корпуса компьютера. При необходимости замените переднюю панель и кнопку извлечения стандартного белого дымчатого цвета, используя те, которые входят в комплект, выполнив следующие действия.

- 1 Держа дисковод передней стороной к себе, слегка потяните правую сторону передней панели на себя, как показано на рисунке, затем снимите панель.



- 2 Чтобы снять кнопку извлечения, потяните ее на себя.

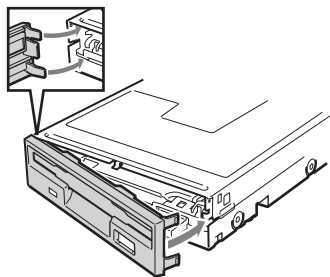
Чтобы установить кнопку извлечения, выровняйте ее по штырьку и вставьте ее до конца.



## Примечание

Перед установкой передней панели обязательно установите кнопку извлечения.

- 3 Установите новую переднюю панель (сначала левой стороной, как показано на рисунке), а затем нажмите на ее правую сторону, пока не раздастся щелчок.



# Использование дисководов для дискет

В этом разделе описываются способы использования дисководов для дискет.

## Чтоб вставить и извлечь дискету в системе Windows

- 1 Вставьте дискету в дисковод наклейкой вверх до щелчка.
- 2 Выполните требуемые операции с дискетой с компьютера.
- 3 Чтобы извлечь дискету, подождите, пока погаснет индикатор состояния, а затем нажмите кнопку извлечения.

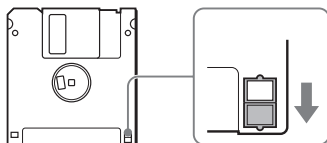
### Примечание

Не извлекайте дискету, пока горит индикатор состояния, так как это может привести к потере данных или их повреждению.

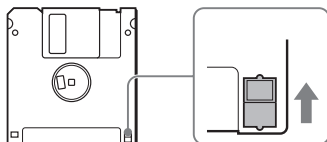
## Чтобы защитить дискету от записи

Чтобы предотвратить перезапись данных на дискете, ее можно защитить от записи. Когда дискета защищена от записи, на нее нельзя сохранять данные.

Чтобы защитить дискету от записи, передвиньте язычок защиты от записи, как показано на рисунке.



Чтобы снять защиту дискеты от записи, передвиньте язычок защиты от записи, как показано на рисунке.



**Примечания по обращению**

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности при обращении с дискетами, чтобы обеспечить сохранность данных.

- Не располагайте дискеты рядом с мощными магнитными полями, например излучаемыми громкоговорителями или телевизорами, так как это может привести к потере данных.
- Не располагайте дискеты рядом с источниками тепла или на открытом солнце, так как это может привести к деформации дискеты и выходу ее из строя.
- Не открывайте затвор дискеты и не прикасайтесь к поверхности диска. Загрязнение или царапины на поверхности диска могут привести к тому, что чтение и запись будут невозможны.
- Не проливайте жидкости на дискеты.
- Чтобы защитить важные данные, извлекайте дискеты из дисковода и храните их в футляре, когда они не используются.

**Примечания по использованию****Не пытайтесь разбирать, ремонтировать и изменять конструкцию дисковода самостоятельно**

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь разбирать, ремонтировать и изменять конструкцию дисковода самостоятельно. Это может привести не только к окончательному повреждению дисковода и/или компьютера, но и к возгоранию или получению травм в результате поражения электрическим током.

**Условия эксплуатации и хранения**

- Не оставляйте дискковод рядом с источниками тепла или на солнце, в пыльных, загрязненных местах или местах с повышенной влажностью, под осадками (например, под дождем) или в транспортном средстве с закрытыми окнами.
- Если дискковод создает помехи радио- или телеприему, отодвиньте его от приемника или телевизора.
- При использовании дисковода не заворачивайте его в ткань и не накрывайте, так как это может привести к неисправности или пожару.

## **ВНИМАНИЕ**

Вы предупреждаетесь, что внесение любых изменений, не предусмотренных настоящим руководством, может привести к аннулированию прав на эксплуатацию данного оборудования.

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте крышку. По вопросам обслуживания обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

## Установка

# Установка дисководов

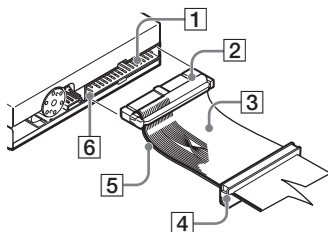
### Предупреждение

Перед установкой дисковода выключите компьютер и отключите его от сети переменного тока. В противном случае существует опасность поражения электрическим током.

## Чтобы установить дисковод

- 1** Отключите компьютер от сети переменного тока.
- 2** Снимите крышку компьютера. Подробную информацию о выполнении этой процедуры можно найти в документации компьютера.
- 3** Приготовьте следующие кабели:
  - интерфейсный кабель дисковода для дискет – плоский ленточный кабель с 34-штырьковым разъемом;
  - кабель питания – два или четыре отдельных провода подключенных к одному 4-штырьковому разъему.
- 4** Установите дисковод в свободный отсек для дисковода.

- 5** Подключите интерфейсный кабель дисковода для дискет к интерфейсному разъему дисковода для дискет с задней стороны дисковода, как показано на рисунке.



- 1** Интерфейсный разъем дисковода для дискет
- 2** Разъем А
- 3** Интерфейсный кабель дисковода для дискет
- 4** Разъем В
- 5** Индикаторная полоса штырька #1 (обычно красного или синего цвета)
- 6** Штырек #1

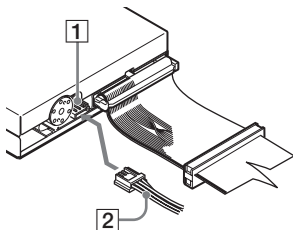
### Примечания

- Убедитесь, что индикаторная полоса штырька #1 интерфейсного кабеля дисковода для дискет (обычно красный или синий) совпадает со штырьком #1 34-штырькового разъема с задней стороны дисковода.

продолжение на следующей стр.

- Чтобы присвоить дисководу имя диска компьютера (A:), подключите разъем А к интерфейсному разъему дисковод для дискет. Чтобы присвоить дисководу имя диска компьютера (B:), подключите разъем В к интерфейсному разъему дисковод для дискет. Внесите соответствующие изменения в CMOS BIOS.

- 6** Подключите кабель питания к разъему питания, как показано на рисунке.



- 1** Разъем питания  
**2** Кабель питания

- 7** Установите крышку компьютера на место.
- 8** Подключите компьютер к сети переменного тока.
- 9** Включите компьютер.  
Дисковод обнаруживается системой автоматически.  
Никакие драйверы устройства устанавливать не требуется.



## Приложение

### Технические характеристики

#### Дисковод для дискет

##### Поддерживаемые дискеты

3,5 дюйма 2HD (1,44 МБ)

3,5 дюйма 2DD (720 КБ)

##### Интерфейс

Интерфейс дисководов для дискет  
(34 штырька)

#### Условия эксплуатации и хранения

##### Диапазон температур

Рабочая температура:  
от 5°C до 35°C

#### Прочее

##### Потребляемая мощность

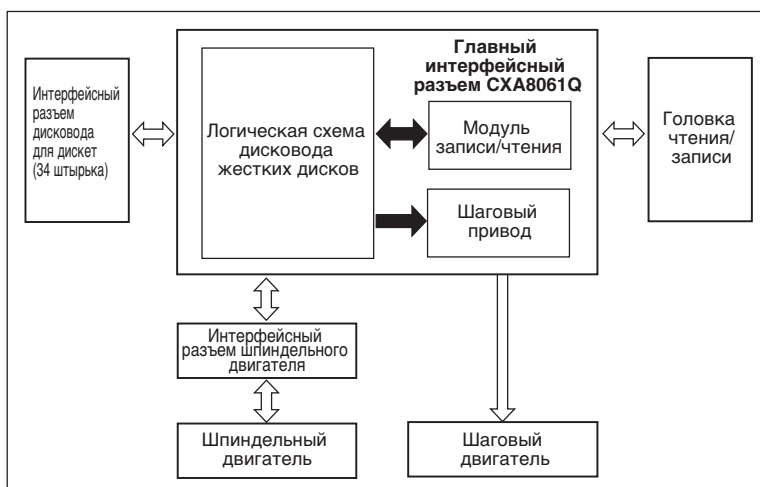
1,25 Вт (обычная работа)

##### Масса

Прибл. 430 г

Эти технические характеристики и внешний вид продукта могут изменяться без предварительного уведомления.

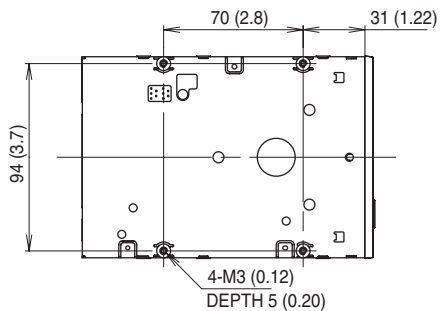
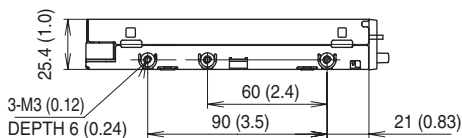
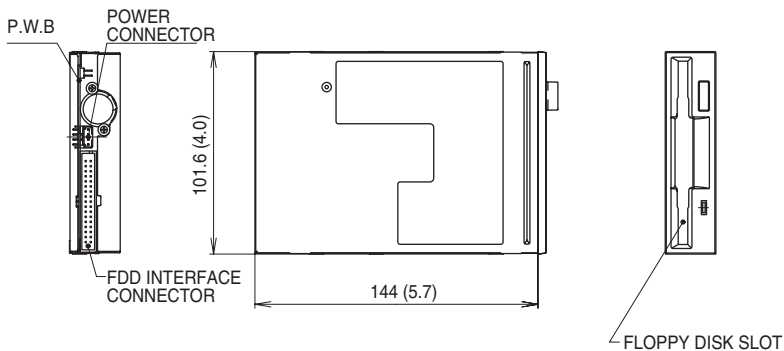
### MPF920-Z Принципиальная схема



# Размеры

101,6 × 25,4 × 144,0 мм (ш×в×г)

(Единицы измерения: мм (дюймы))



# Устранение неполадок

Прежде чем обращаться к представителю Sony, проверьте следующее. Если проблему не удастся определить или устранить, обратись к продавцу или представителю Sony.

Проблема	Причина/Решение
<b>Компьютер не находит дисковод.</b>	→ Возможно, компьютер и дисковод неправильно подключены. Отключите дисковод от компьютера и снова подключите его.
<b>Индикатор обращения к дискете не загорается во время чтения или записи данных.</b>	→ Возможно, неправильно подключены интерфейсный кабель дисковода для дискет, кабель питания, или неправильно выполнена конфигурация CMOS. Проверьте правильность подключений и конфигурации CMOS.
<b>Сразу после включения компьютера индикатор обращения к дискете загорается и продолжает гореть.</b>	→ Возможно, интерфейсный кабель дисковода для дискет подключен неправильной стороной. Проверьте положение штырька #1. Если штырек #1 подключен надлежащим образом, замените кабель.
<b>После запуска система неправильно определяет тип дисковода.</b>	→ Возможно, неправильно выполнена конфигурация CMOS. Проверьте правильность конфигурации CMOS для следующего типа дисковода: 3,5 дюйма 1,44 МБ.
<b>Неисправен носитель, или при форматировании повреждена дорожка 00.</b>	→ Попытка форматирования дискеты HD на 720 КБ или дискеты DD на 1,44 МБ. Проверьте тип дискеты в дисковом. → Возможно, неправильно выполнена конфигурация CMOS. Проверьте правильность конфигурации CMOS для следующего типа дисковода: 3,5 дюйма 1,44 МБ. → Возможно, неправильно выполнена конфигурация контроллера дисковода. Для проверки правильности конфигурации обратитесь к документации контроллера дисковода.

Проблема	Причина/Решение
<b>Для разных дискет отображается одинаковое содержимое.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Возможно, контроллер дисководов не получает сигнал о смене дискеты. Проверьте правильность подключения штырька #34 и замените интерфейсный кабель дисководов для дискет, если это необходимо.</li> <li>→ Если кабель функционирует правильно, возможно, неисправен дисковод. Обратитесь в местный центр технической поддержки фирмы Sony.</li> </ul>
<b>Во время чтения данных с дисковода X (где X - буква дисковода) возникает ошибка неготовности дисковода.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ В дисководе отсутствует дискета. Вставьте дискету и повторите попытку.</li> <li>→ Проверьте интерфейсный кабель дисководов для дискет.</li> <li>→ Возможно, двигатель дисковода не работает. Обратитесь в местный центр технической поддержки фирмы Sony.</li> </ul>
<b>Общий сбой во время чтения данных с дисковода X (где X - буква дисковода).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Дискета, установленная в дисковод, не отформатирована или отформатирована неправильно. Используйте подходящую дискету.</li> <li>→ Возможно, дисковод не выровнен или требует другого вида обслуживания. Обратитесь в местный центр технической поддержки фирмы Sony.</li> </ul>
<b>Произошла ошибка поиска сектора.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Дискета, установленная в дисковод, не отформатирована или отформатирована неправильно. Используйте подходящую дискету.</li> <li>→ Возможно, дисковод не выровнен или требует другого вида обслуживания. Обратитесь в местный центр технической поддержки фирмы Sony.</li> </ul>

## Техническая поддержка

Служба местной технической поддержки доступна только в тех регионах распространения продукции, которые перечислены в разделе “Customer Support and Service” (Поддержка и обслуживание покупателей) в гарантийном сертификате, предназначенном для стран Европы.

---

## Гарантийный талон

- Гарантийный талон должен выдаваться вместе с устройством в месте покупки.
- Внимательно прочтите гарантийный талон, заполните требуемые поля и сохраните его для дальнейшего использования.
- Гарантийный срок составляет один год с даты покупки.

## Предупреждение

Гарантийное и техническое обслуживание предоставляется только в странах или регионах продаж, указанных в гарантийном талоне.





